

BS 1425 .S6 E54 1606  
Bible.  
Los Psalmos de David



Digitized by the Internet Archive  
in 2014



LOS  
PSALMOS  
DE DAVID.

*Traducidos en lengua Castellana  
Por Juan le Quefne.*

Conforme a la traduccion verdadera  
d'el texto hebreo.

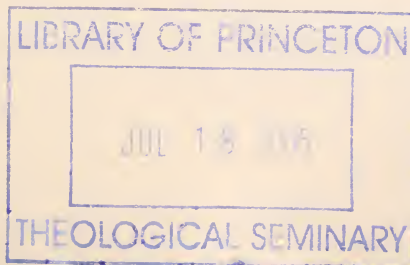
*9. 70.*

I. CORINTHIOS XIII.

*Oraré con el espíritu, mas oraré tambien con entendi-  
miento: cantaré con el espíritu, mas cantaré tam-  
bien con entendimiento.*

*D<sup>m</sup> N.º 1332.*

M. DC. VI.





## PROLOGO.



Vantas cosas son escritas, todas son para nuestra doctrina y salu-  
do. Singularmente en la sagrada  
escritura, contenida en los sa-  
cro libros de la Biblia. Leed la  
pues los que soys ciegos, y los que guiais a los  
ciegos. Abrid los ojos y corporales y espiri-  
tuales o Castellanos, y leed la sagrada escritu-  
ra, en la qual hallareys llanamente lo que auers  
de huyr, y lo que auers de seguir. Leed la di-  
go, y abraçad la, y hallareys singularmente en  
los Psalmos de David, para consuelo de todos  
como el Dios de los años es longura por la  
eternidad, anchura por la caridad, altura por la  
magestad, hondura por la inmensidad de su sa-  
biduria. Buscad y escudriñad aquellos, y hal-  
lareys como Iesus Christo nacido de la Vir-  
gen sin manzilla, y hecho hombre ama como  
caridad, conoce como verdad, esta alentado  
como iudicia, rige como principe, defiende  
como salud, obra como virtud, reuela como  
luz. Y portanto mientras que estuuiereis en  
esta incierta y breue vida, curemos con todo  
nuestro coraçon de aprender y abraçar la do-





## P R O L O G O.

Doctrina en ellos contenida: no los sophismas de los paganos, no los versos de los poetas, no las falacias de los philosophos; de las quales han de dar cuenta los que las oyen, sino aquella dulçura, digo, y sabiduria de las sabidurias, la qual se llama herencia de Dios, cara posesiõ de los que son sus hijos: porque en aquellos se cõtiene la doctrina que se há de amar mas que todas las otras, la qual predicaron los prophetas, la qual supieron los patriarchas por espiritu santo, la qual el hijo de Dios, quando descendió a la tierra y moró entre los hombres, declaró: y por ella mostró abiertamente que es lo que auemos de enitar y lo que auemos de hazer. Esta es la sciencia que por ellos nos demuestra amar las cosas celestiales, y menospreciar las cosas terrenales. Esta es la luz de nuestros pies, y la carrera de nuestra salud: En la qual somos enseñados como auemos de amar a Dios sobre todas las cosas, y despues a nuestro proximo como a nosotros mismos. Esta es la, que por ellos cadadia nos enseña como creamos que Dios es todo poderoso, y como le veremos venir en el throno de su magestad, y dar galardõ a los buenos y pena a los malos. Esta es aquella sagrada sabiduria, que



## PROLOGO.

· salió de la boca de Dios a los philosophos, a los sophistas, a los Astrologos, y a los logicos, y a estos fué escondida; y a los grosseros y rudos pastores reuelada. Pero guay de vosotros que deueys ser exemplo de la correccion, y lo soysd'el error: y esto prouiene de ignorar la ley de Dios, y de auer fastidio de la leer, y no embargante esto procurays cada dia tener cathedra, y cura de animas, cobdiciando ser honrrados en los combites y de todos ser llamados maestros. He aqui el que huella la Ley de Dios, y la menosprecia como la muerte. Pero si cae el que parecia ser columna en el templo, quanto mas caeran los populares? Pues luego aprended la Ley de Dios, leed la y entended la, leed su voluntad singularmente en los Psalmos de Dauid llenos de diuina alabanza, y hallareys que mas blanda es que el olio, mas preciosa que el oro, mas pura que la fina plata. Esta es la que principalmente prouoca a los hombres que se dén a Dios, combida los robres, alumbra a los coraçones, purifica la lengua, prouea la conciencia, sanctifica el anima, conforta la fé, ahuyenta la tentacion, menosprecia el peccado; Esta es la que haze de los ignorantes sabios, de los peque-



## PROLOGO.

Ños grandes, refrena el animo , prohibe la liviandad, temple el dolor, pone esperança, sana a los dolientes , fortalece a los enfermos, da gracia a los que creen humilla los reyes, enalça d'el oitiercol con los principes, a los pobres y humildes, y nos demuestra el derecho y verdadero camino que deuenos tener y seguir. Por tanto viendo la España carecer sola en la Chriſtidad de los Psalmos de David en lengua vulgar metrificados , mouido para que el vulgo entienda y teja como por ellos dan ſe alabanças a Dios, al mejor que pude di al tiempo parte d'ellos metrificados, vltos y corrigidos conforme a la traduccion verdadera d'el texto hebreo , y ſobre la miſma muſica de los Psalmos francezes, para que a viſta de ellos quien quiſiera los cantare y diere alabanças entendidas al Señor. Rogando qualquier pio lector que los leyere , ſi hallare algunas faltas y errores en ellos, ſea en la verificación ó impreſſion (como no digo de no) que los emenda y corrige de ſi miſmo de tan buena voluntad que los ofrece el author por el bien de todos, y eſpecialmente de los Caſtellanos: Y conſiderando qualquier lector que no todos podemos todas las coſas, y que yo he ſido el



## PROLOGO.

primero, despues de tantos años que han sido en todas las lenguas de la Christiandad merificados,) que he olado emprender lo que algunos hombres de mucha ciencia y doctrina no quisieron hazer por cosa de mucho trabajo, o no pudieron por cosa muy difícil, alla vn segunpiento liger mente me dirá que con algo ouiere ignorado. Y si se oviere el juyzio de los scientes y doctos honbre, y la correccion de los cuales en todo me lo mereciere aprouado azer sido este mi trabajo vano y inutil, y no ouiere alcanzado el fin de mi proposito, podrá a lo menos dezir. ( La li deservires tamen est ludanda voluntas ) que aunque las fuerças ayan faltado, la voluntad ha sido de loar: y que por ventura aquella mia voluntad dará en el estpíritu de otros mas doctos voluntad de acabar esta obra en honrra y gloria del Señor. Sin, como todas cosas son por el tiempo paridas: El tiempo a su tiempo parirá lo demás para edificacion de todos Christianos con ayuda de Dios, al qual sea honrra y gloria para siempre: Amen.





# LOS PSALMOS DE DAVID.

*Metreficados en lengua Castellana  
Por Iuan le Quesne.*

Beatus vir qui non abiit.

## PSALMO I.

*El pio (cuyo perpetuo estudio es en la Ley de Dios)  
erá eternamente prosperado. El impio perecerá con to-  
dos sus caminos y empresas.*



Elice está ciertamente el varon  
Que no anduvo en consejo o rasõ  
De impios; ni fué fenda de pecca-  
dores,

Ni se assentó cerca de burladores.  
Antes en Dios su voluntad aurá:  
Y dia y noche en su ley pensará.

Y como arbol muy hermoso será  
Plantado junto a arroyos; que dá





*Psalmos* I.

Siempre su fruto en su tiempo oportuno:  
Cuya hoja assi no cae en dia alguno,  
Y todo lo que tal varon hará,  
Florecerá siempre y prosperará.

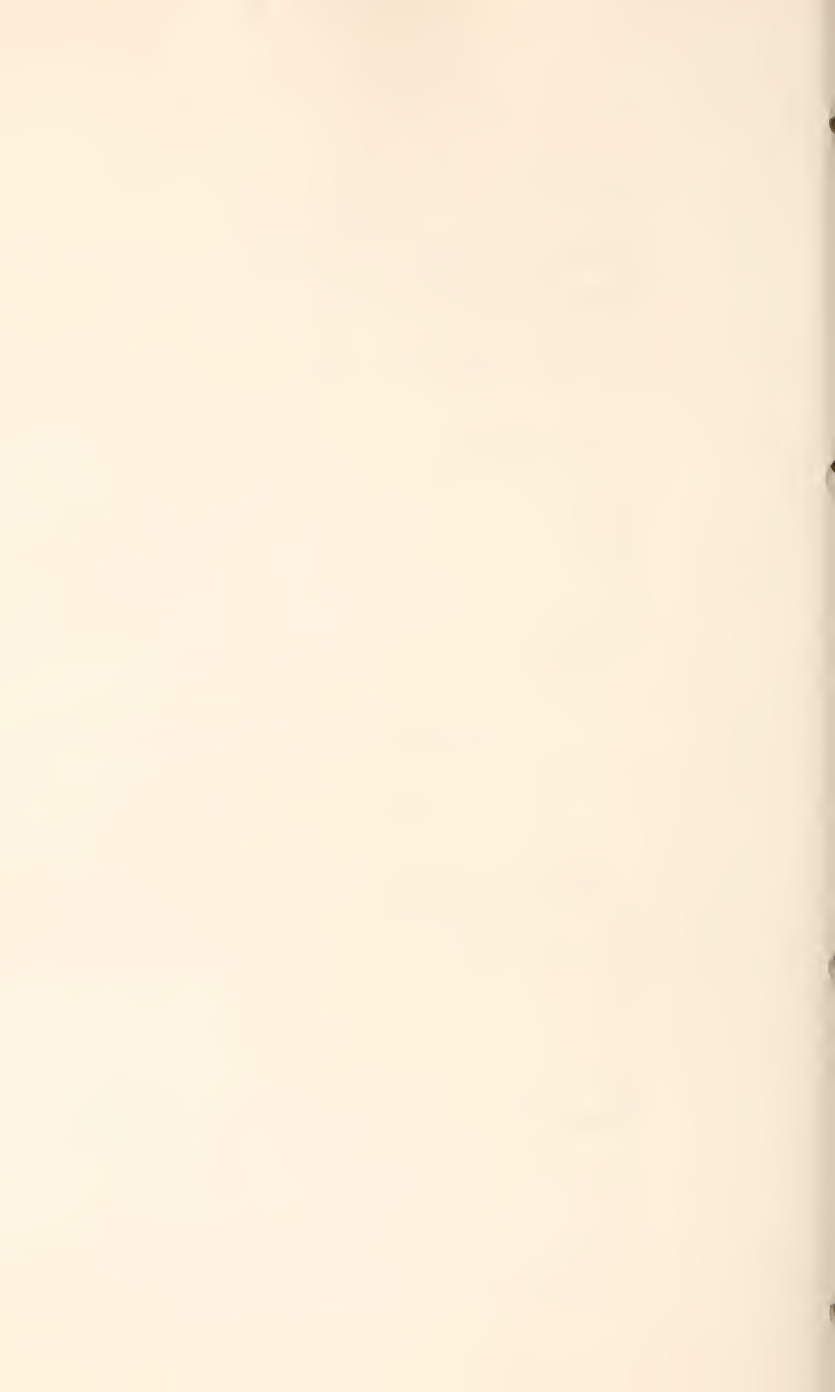
Los malos no: sino semejarán  
El tamo al viento. Y no levantarán  
Impios portanto en juyzio llamados:  
Ni malos aun, con justos congregados.  
Porque conoce el justo, Iehoua,  
Y el reprouado en fin se perderá.

Quare fremuerunt gentes

PSALMO II.

*Todos los consejos y consultas de los poderosos de la tierra contra Christo y su glorioso Reyno serán frustrados, y el Reyno de Christo permanecirá para siempre.*

**L**As gentes pues porque se amotinán,  
Y piensan mas los pueblos vanidades:  
Los reyes aun de la tierra estarán,  
Principes mas consultarán maldades  
Contra el Señor, y su Vngido amado.  
Sus coyundas rompamos: dixerón,



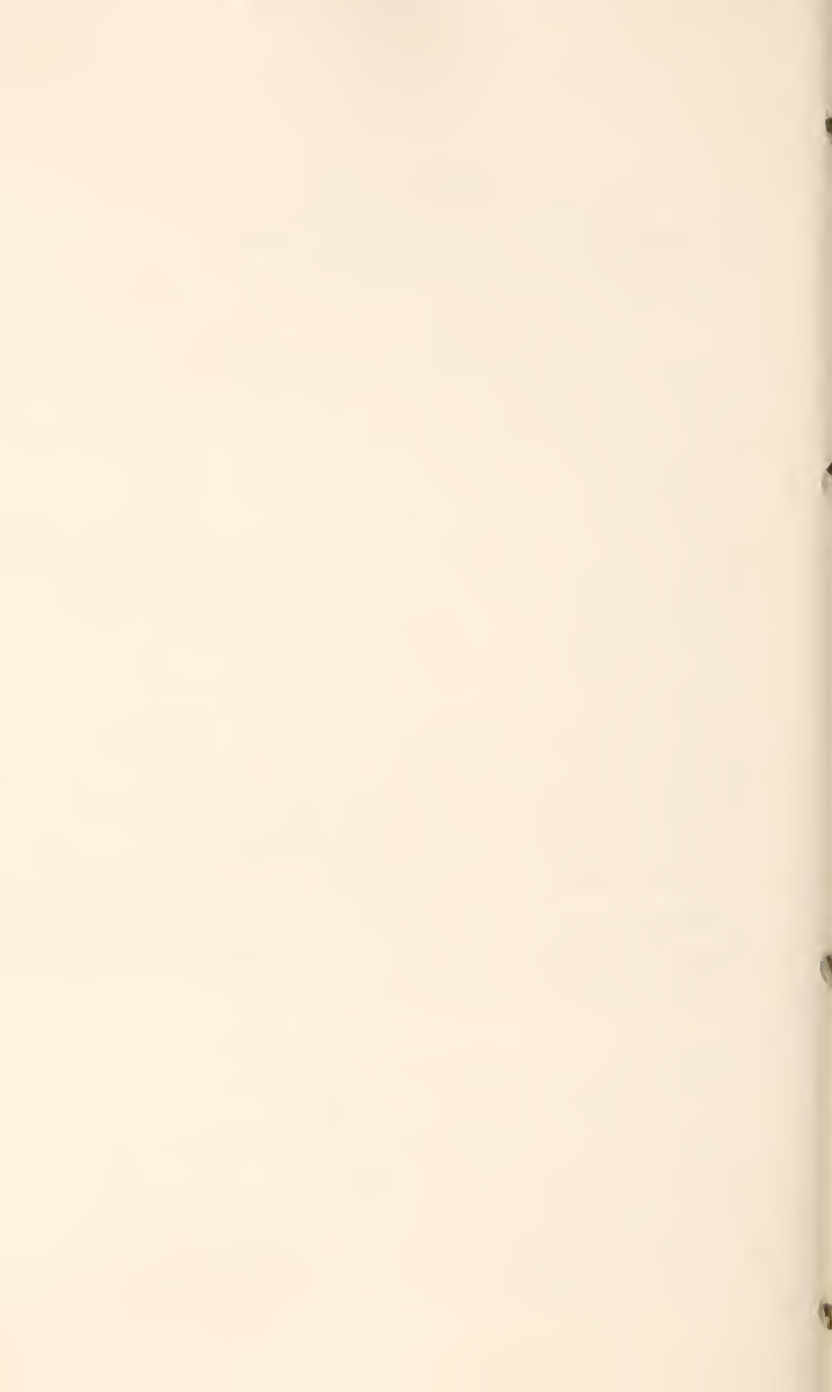
*Ps. almo* II.

Y que su cuerda y yugo sea echado  
Fuera de nos otros, concluyeron.

Mas el Señor, de ellos se burlará:  
Y reyrá el que mora en los cielos.  
Con su furor entonces hablará,  
Conturbará los con su ira a ellos.  
Y les dirá, mi Rey yo he vngido  
Sobre Sion monte de Sanctidad.  
Dire de Dios el decreto: y me há sido,  
Oy te engendré, tu mi hijo en verdad.

Demanda me, y por tu heredad  
Yote daré las gentes, y sin yerro,  
Poseerás la tierra en magestad.  
Quebrantarás los con vara de hierro;  
Y como allí el vaso del ollero  
Desmenuzar los has. Reyes oyd,  
Iuezes mas de todo el mundo entero,  
Aora pues el castigo admitid.

Al Señor Dios seruid con gran temor,  
Y con temblor biuid en alegría.  
Bezad al hijo, y buscad su amor,  
Paraque no se enoie, y destavia  
No perezcays, de su gracia priuados:  
Quando encendiere en breue suyo aquel



Psalmō III.

Furor terrible, o quan auenturados  
Son todos los que confian en el.

Domine, quàm multiplicati sunt.

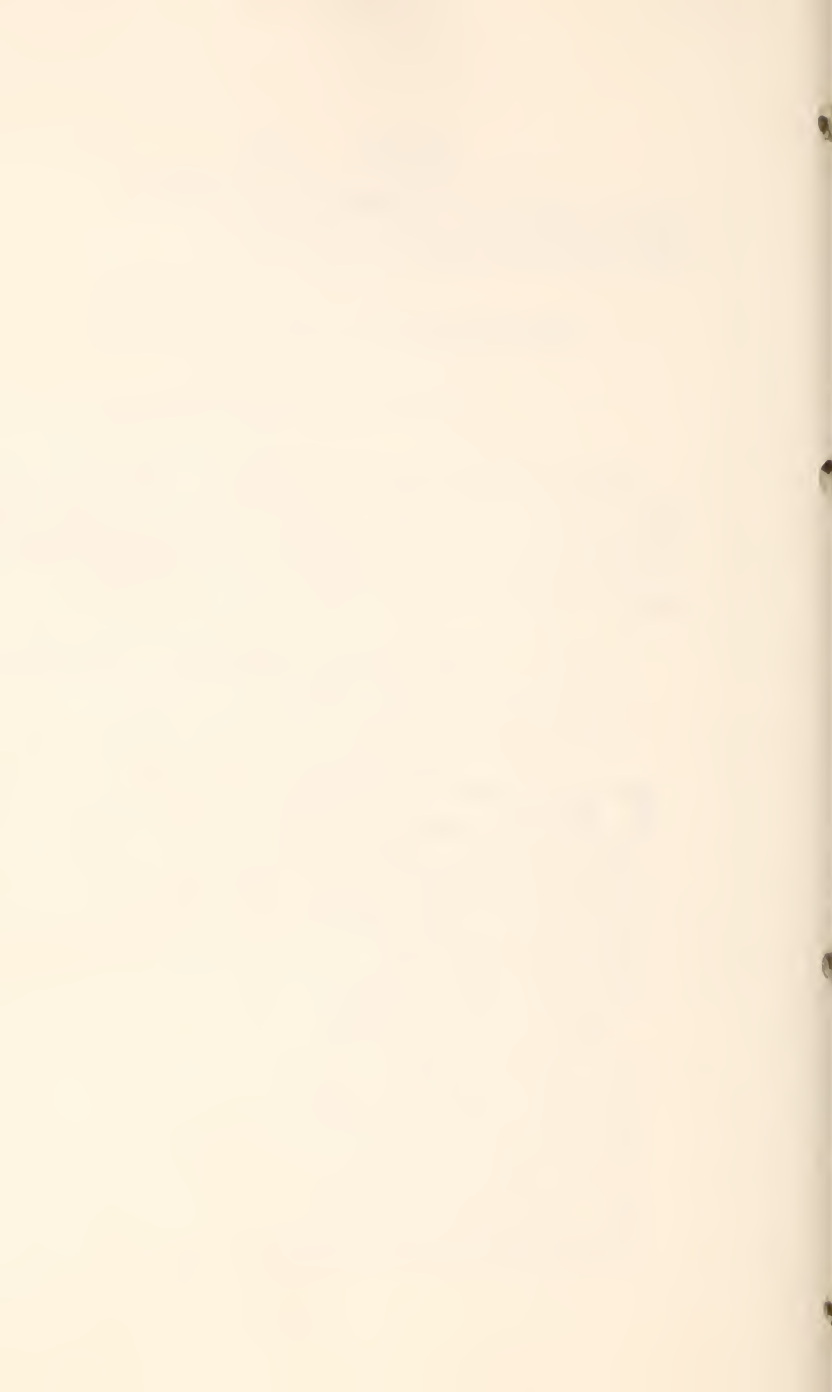
PSALMO III.

*Dauid acoffido de muchos y fuertes enemigos domesticos, en Dios se promete cierta victoria. Es figura del estado de la Iglesia en el mundo, de sus persecuciones, de su confiança, y de sus victorias.*

Psalmo de Dauid: quando huya de delante  
de Absalon su hijo. Sam. 15. 24.

**O** Quanto sin rason,  
Mis enemigos son,  
Señor, multiplicados!  
Muchos en cantidad  
Están sin equidad  
Contrami leuantados.

Muchos dizen de mi,  
Para el mas no ay  
En Dios salud expressa.  
Mas tu eres, Señor,  
Mi pavez mi, honor,  
Y el que alça mi cabeça.





*Psalm* III.

Con mi boz yo clamé  
Al Señor, y llamé,  
Y el há me respondido  
Desde el monte en verdad  
De su gran sanctidad:  
Y mas fauorecido.

Yo luego me acosté,  
Dormí, y desperté:  
Porque me há sustentado.  
Gentes no temeré  
A millares, feré  
En salvo aunq; cercado.

Señor, leuantate,  
Dios mios saluame:  
Porque mis aduersarios  
Herido todos há:  
En la quixada: y mas  
De los malos contrarios

Los dientes y terror  
Quebrantate en furor.  
Señor, que Señorea,  
De ti es la salud:  
Sobre tu multitud  
La tu bendicion sea.



Psalmo IIII.

Quum inuocarem exaudiuit me.

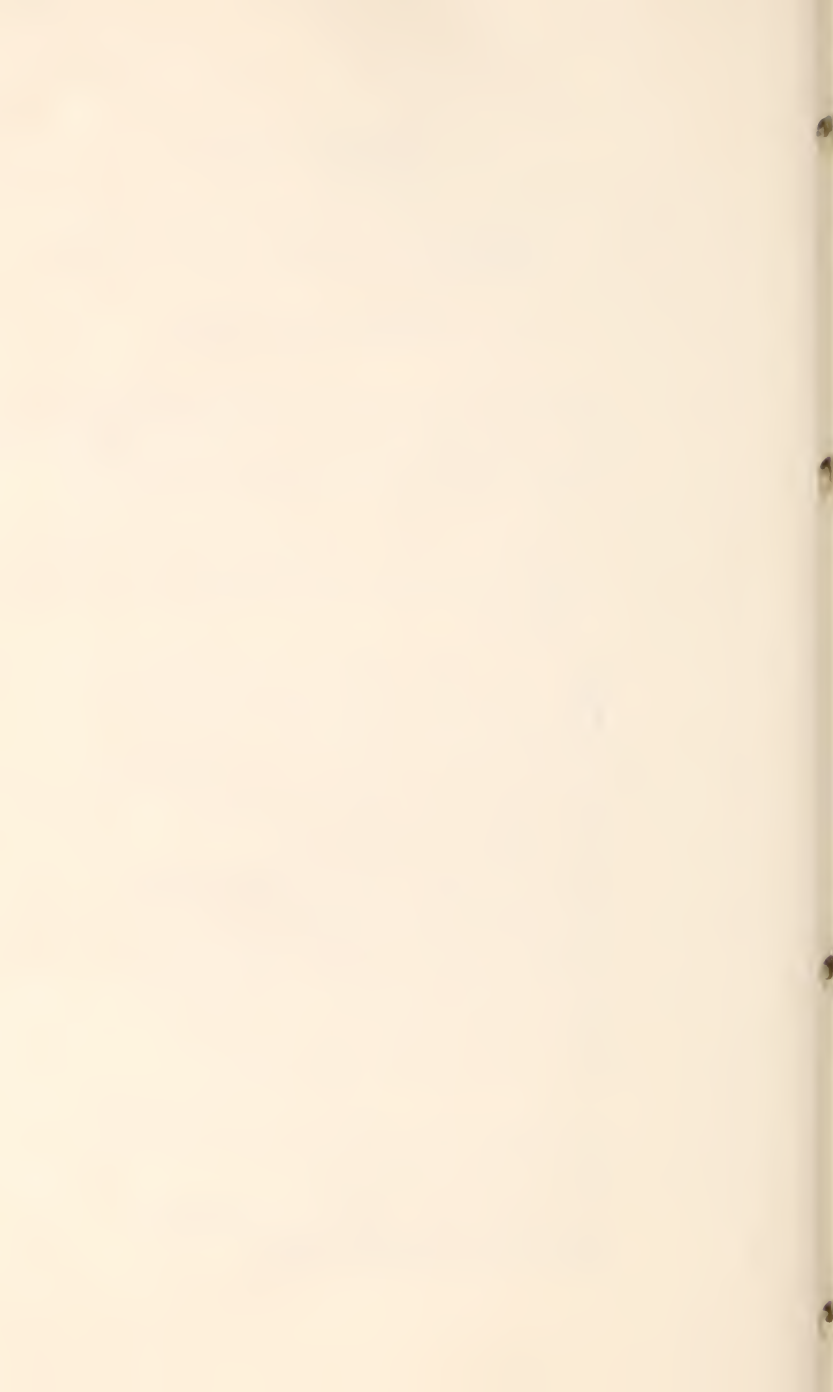
PSALMO IIII.

*Llama a Dios en su affliction. Corrige a sus perseguidores y llamalos a penitencia. Declara que la verdadera felicidad es estar en gracia de Dios.*

Al Vencedor , en Neginoth , Psalmo de David.

**R** Esponde, o Dios de mi justicia:  
Quando clamando llamo a ti:  
Tu me ensanchaste: oye y propicia,  
Mi ruego ati venga a noticia,  
Ten misericordia de mí.  
Hasta quando o hijos de hombre  
Mi gloria infamar boluereys?  
Hasta quando amareys el nombre  
De vanidad: y mas la cumbre  
De mentira assi buscareys?

Sabed pues que el Señor há hecho  
Para tí al pio apartar :  
Oye me Dios quando del pecho  
A el solo mi clamor echo.



*Psalmo* IIIII.

Temblad, y guardad de peccar:  
Hablád en vuestros coraçones,  
Sobre vuestra cama, y callad.  
Y sacrificad puros dones  
De justicia, o malos varones,  
Y en el Señor Dios confiad.

Muchos dizen, quien el gran gozo,  
Y quien el bien nos mostrará?  
Mas de tu rostro glorioso  
Sobre nosotros en reposo  
Alça la luz, o Iehoua.  
Mi alma mas alegre há sido,  
Que ellos quando multiplicar  
Grano y mosto suyo han sentido.  
En paz me acostaré, dormido,  
Ca solo me haras confiar.

Verba mea auribus percipe.

PSALMO V.

*Oracion de David contra los impios, mentirosos, calumniadores, homicidas, a los quales denuncia cierta perdicién y ira de Dios. Los pios se gozarán de la prauicion de los impios.*



*Psalmos V.*

Al vencedor, sobre Nehiloth,  
Psalmos de David.

**E**Ntiende mi dicho, o muy pio,  
Mi palabra escucha, Señor;  
Está attento a mi clamor,  
Porque orar a ti porfio  
Rey y Dios mio.

Mi boz será al alua oyda  
De ti Señor, quando oraré:  
De mañana a ti estaré  
Presentando me, y cumplida  
Buscando vida.

Porque no eres Dios que quieres  
La maldad y iniquidad:  
Cabe ti el malo en verdad  
No habitará, con plaferes  
En sus poderes.

Los locos con sus necesidades  
Antes tus ojos no serán.  
Aborreciste los que obran  
Los caminos de iniquidades,  
Y de maldades.





*Psalmo V.*

Destruyrás con su aliento  
Al que con mentira hablará:  
El Señor abominará  
Todo varon sanguinolento,  
Y el fraudulento.

Mas yo en tu misericordia  
En tu casa sancta entraré:  
Al sancto Templo adoraré,  
Con tu temor; con tu concordia  
Veré tu gloria.

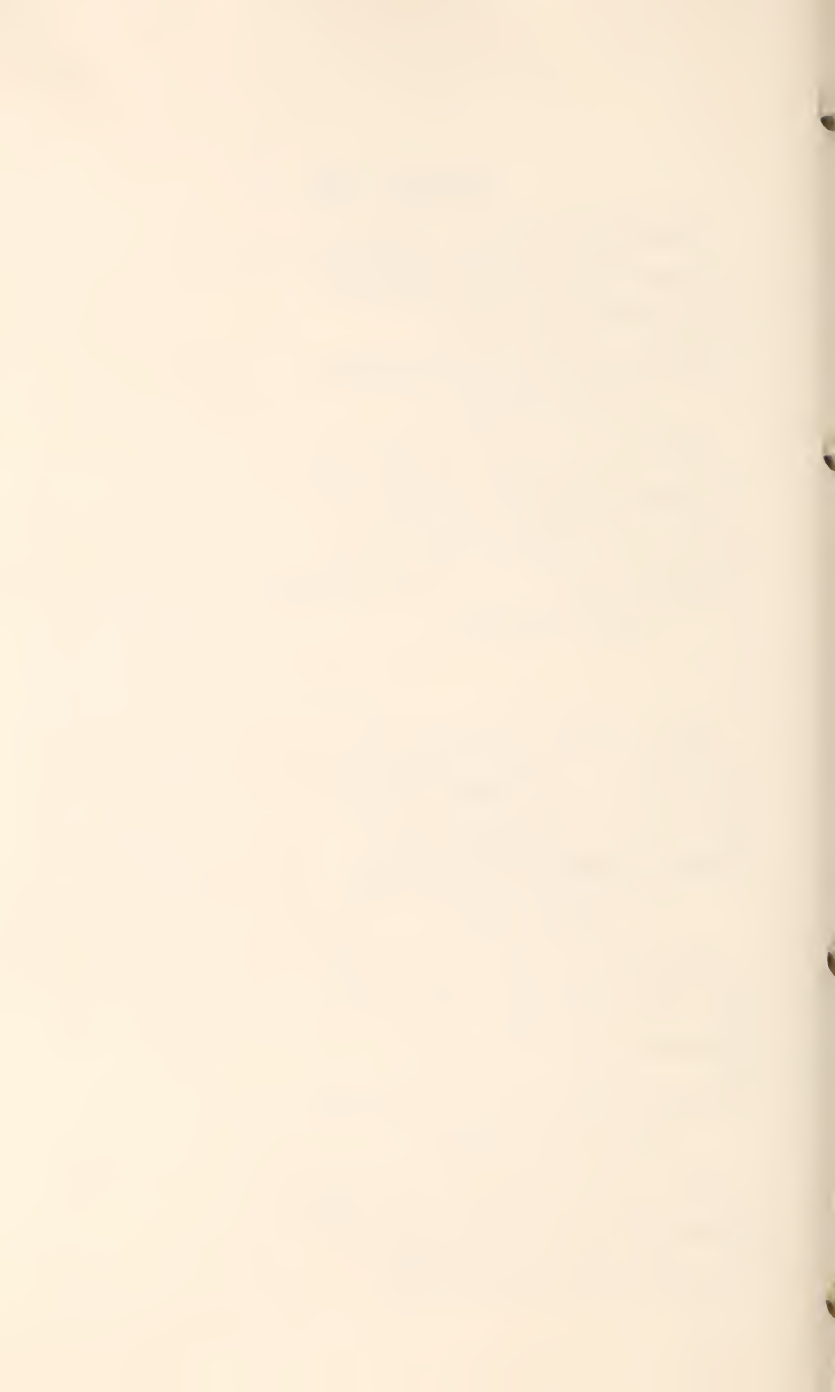
( . : . )

( . : . )

En tu justicia sé mi guía,  
O Dios, a causa y por rason  
Delos mis enemigos; aun  
Endereça ante el alma mia  
Tu senda y via.

Rectitud en su boca cierto  
No está: lisongeros son:  
Priuedades su coraçon:  
Su garganta, como vn desierto,  
Sepulchro abierto.

Caer de su consejo hazeldes,  
Assuela los con tu virtud,  
Lança los por la multitud



*Psalmos V.*

De sus males; Señor perdeldes  
Como rebeldes.

Y los que en ti son esperando  
Se alegrarán, y por jamas  
Iubilarán : cubrirlos has.  
Y estarán en ti se alegrando  
Tu nombre amando.

Porque, o Dios , con prouidencia  
Al justo tu bendezirás;  
Como vn pavez lo cercarás  
De gracia y de beneuolencia,  
Por tu clemencia.

Domine, ne in furore tuo.

PSALMO VI.

*Dauid enfermo de grane enfermedad , conoce ser  
afligido de la mano de Dios por sus peccados : y pide  
misericordia.*

Al Vencedor, en Neginoth sobre Seminith,  
Psalmos de Dauid.

**A** Mis lloros entiendas,  
Y no me reprehendas



*Psalmos* VI.

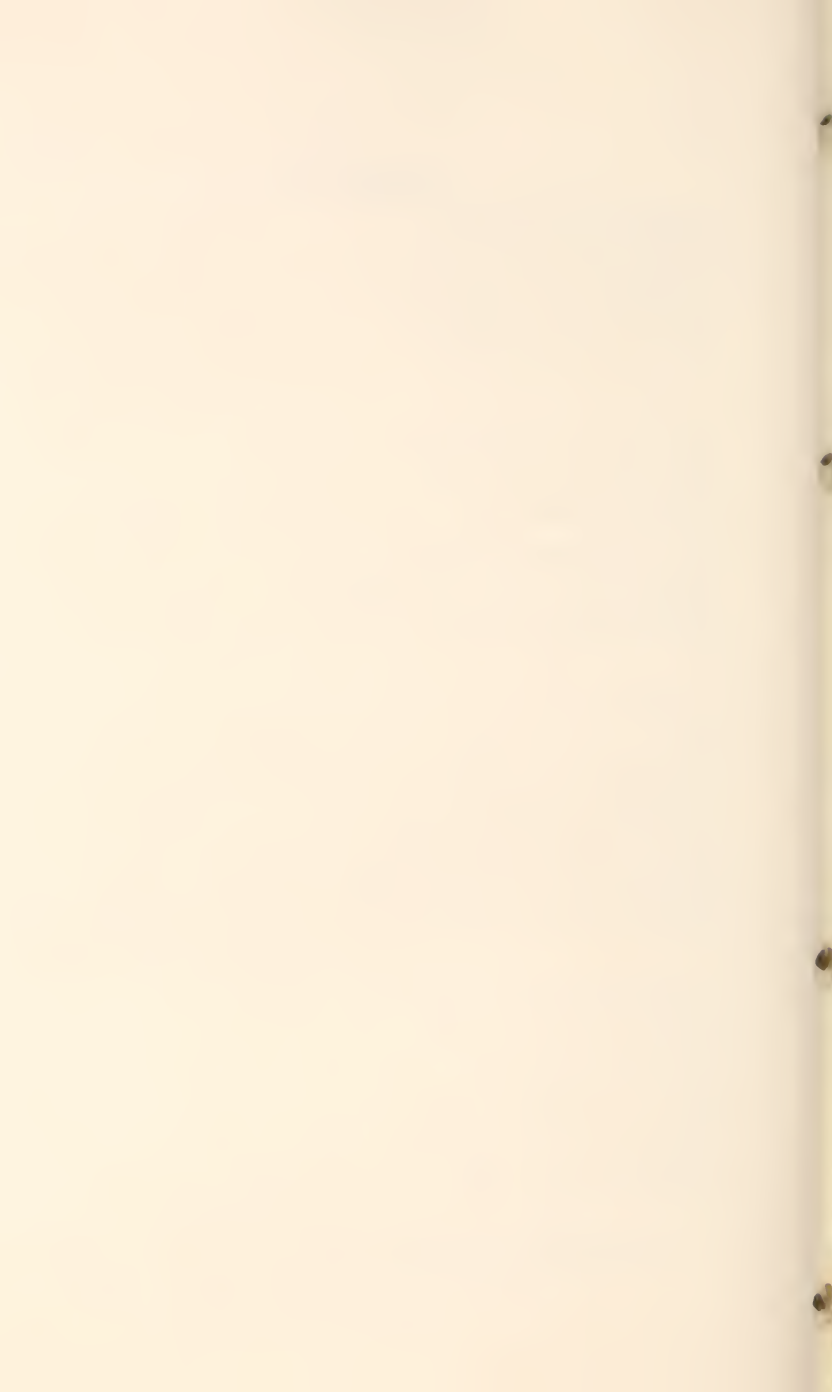
Señor con tu furor,  
Mi alma no fatigues,  
Mi falta no castigues  
Con tu yra, Señor.

Ca soy debilitado,  
De mi en tal estado  
Misericordia ten,  
Sana me porque estos  
Señor mis nobres huecos  
Conturbados están.

Mi alma congoxada,  
Muy atemorizada,  
Y conturbada ved:  
O Señor hasta quando  
Detendrás me esperando  
El socorro y merced?

Buelue la cara tuya,  
Escapa el alma mia,  
O Señor salua me  
Por tu misericordia;  
Haga me ver tu gloria  
Y clemente me sé.

Ca deti en la muerte



*Psalmos V. 1.*

O poderoso y fuerte,  
Memoria no está:  
En el sepulchro oscuro,  
Y monumento impuro  
Quien pues te alabará?

(::) (::)

Con mi gemido y llanto,  
Hé trabajado tanto  
Que mi cama nadar  
En mis lagrimas hago:  
Dessio mi estrado  
Toda noche en llorar.

Mis ojos carcomidos,  
Y mas enuejecidos  
De descontento son,  
En ver los burladores,  
Y mis angustiadores  
Burlarme sin rason.

O todos obradores  
De iniquidad y errores  
De mí apartaos:  
Porque há entendido  
El Señor, y aun oydo  
De mi lloro la voz.

El Señor conmovido,





Psalmō VII.

Mi oracion sentido,  
Desde los cielos há,  
Mi ruego há recebido  
Y lo que se le pido  
Otorgado será.

Serán auergonçados,  
Todos mucho turbados  
Mis contrarios serán  
Y confusos sin hito  
Boluerán y subito  
Mas se auergonçarán,

Domine Deus meus in te speraui.

PSALMO VII.

*Inuoca Dauid el fauor de Dios contra las calumnias de Semejo de Saul, como otros entienden. Y purga su inocencia contra ellas. Exhorta a sus perseguidores a penitencia. Descubre sus malos intentos y denunciales la ira de Dios, y el castigo que los espera.*

Sigayon de Dauid, que cantó a Iehoua sobre las palabras de Chus hijo de Beniamin.

**D**ios mio en ti he confiado :  
De los que persiquen mi lado



*Psálmo VII.*

Saluame y escapa Señor.

Porque mi anima en furor

No anabate, y me de caça;

Como el leon que del pedaça,

Y no aya por mas que obrar

Quien de ellos me pueda librar.

O Dios mio, si hecho he esto;

Y en mi mano iniquidad puesto,

Si di mal pago al bienfeitor,

Si mismo a mi perseguidor

No salué. Sea perseguida

Malicia y la alcance; y mi vida

Pise en tierra, y a mi honor

Ponga en el polvo sin favor.

Con tu furor, o Altissimo,

Leuantate, alçate mismo

Por las yras y enemidad

De mis contrarios, despertad

Para mi, el justo juyzio

Tu mandaste, el decreto tuyo

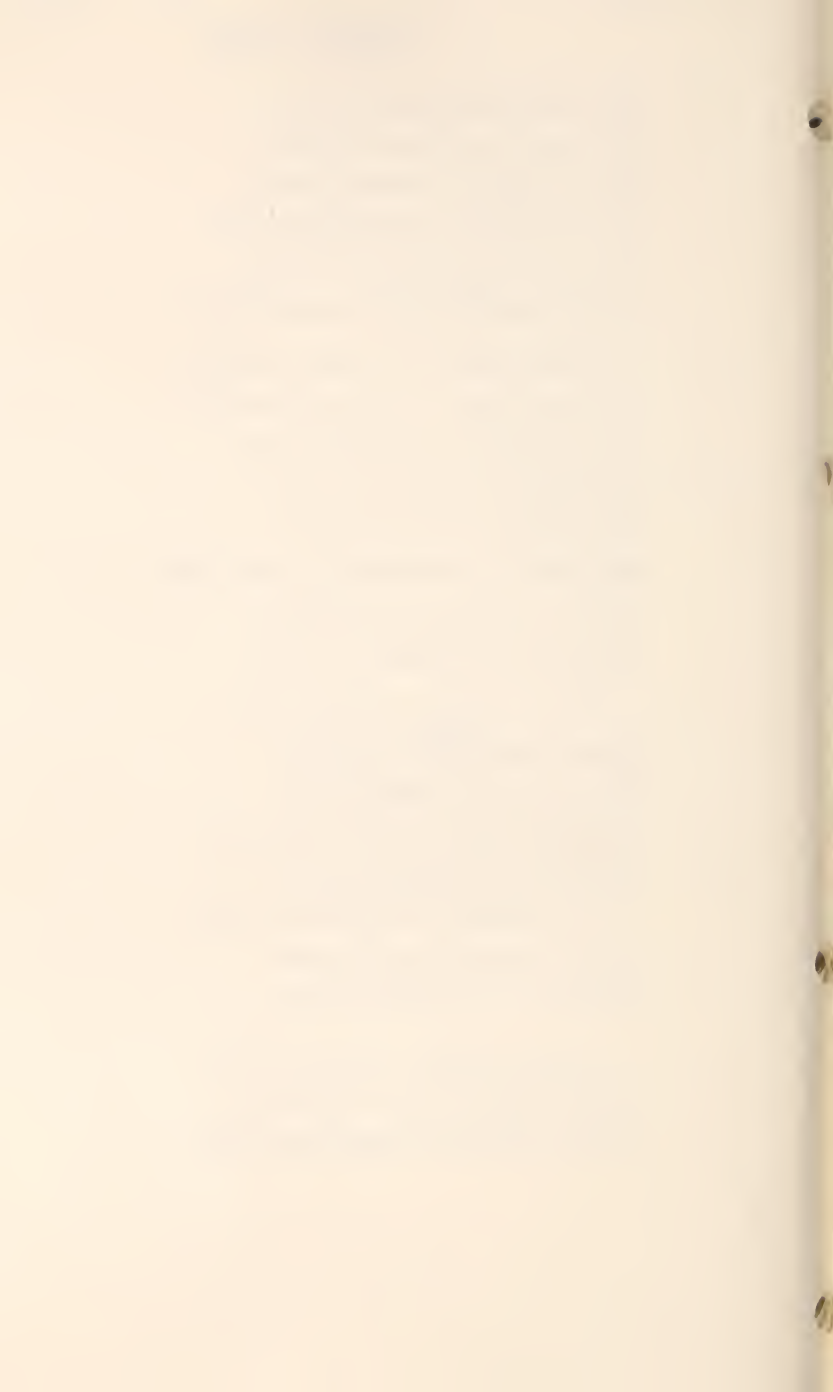
Segun tu ley en ellos pon

O Señor, en execucion.

Y de pueblos ayuntamiento

Te rodeara, muy contento,

Por causa de el bue te pues



*Psalmo VII.*

En alto assi como juez.  
El Señor juzgara la gente:  
Segun mi justicia, o Potente,  
Juzga me, sobremi lançad  
Conforme a mi integridad.

Tu que pruevas los coraçones,  
Tu que escudriñas los riñones,  
Tu Dios justo enhiesta al fiel,  
Y consume al malo infiel.  
Dios es mi escudo en efecto,  
El que salua al coraçon recto.  
Es el que al justo juzgará,  
Y Dios que siempre se ayrra.

Si no se boluiere, azerada,  
El amolar á su espada,  
Su arco ya armado el há,  
Y aparejado lo terná.  
Armas de muerte há fabricado  
Para el malo, y mas labrado  
Sus saetas para el tal  
Que me persegue y quiere mal.

He aqui parto dolorido  
De iniquidad el há tenido,  
Pena y trabajo concibió,  
Y vana mentira parió.



*Psalmo VIII.*

Vu pozo grande el há cauado,  
Y con su maldad ahondado,  
Mas en la folla que el hará  
El mismo preso caerá.

Su trabajo le será buelto,  
Y sobre su cabeça puesto,  
Sobre su mollera verá  
Que su agrauio abaxará.  
De el Señor pues, y a su noticia,  
Conforme a su recta justicia,  
Al nombre santo cantaré,  
Y al Altissimo alabaré.

Domine, Dominus noster.

P S A L M O   V I I I .

*Dios, en todo lo que há criado, se muestra digno de  
summa alabanza. Singularmente por la grande digni-  
dad en que há puesto al hombre.*

Al Vencedor, sobre Githith,  
Psalmo de Dauid.

**O** Señor nuestro, en potencia fecundo,  
Quan grande está tu nombre en todo el  
mundo,

Que





*Psalmó* VIII.

Que tu loor y alabança a jamas  
Puesto, o Señor, sobre los cielos hás.

D'el mas chiquito y boca del mamando,  
La fortaleza estuuiсте fundando:  
Para hazer al contrario cessar,  
Y al que se venga el coraje abaxar.

Quando contemplo, y tus cielos rodeo,  
Obra Señor, de tus dedos, y veo  
La luna clara, y estrellas assi  
Que compusiste: entonces digo assi.

El hombre que es ? que del tengas memoria;  
Y cures del ? De hermosura y de gloria  
Lo coronaste : y heziste Señor,  
A vn Angel vn poco inferior.

Señorear las obras de tus manos  
Hezistelo : todos rrajes humanos  
Debaxo del tu sujetaste, pues  
Todo pusiste abaxo de sus pies.

Queja y buey, assi mismo todo ello,  
Bestias del campo : y las aues del cielo,  
Y de la mar los peces par a par,  
Y lo que vá por sendas de la mar.

O Señor nuestro, y como justamente  
Grande, perfecto, admirable, excelente



Psalmó IX.

El nombre tuyo es, há sido, y será  
En todo el mundo, y permanecerá.

Confitebor tibi domine in toto.

PSALMO IX.

*Hazimiento de gracias al Señor , por la victoria  
auida de graues enemigos y por auer tomado la defen-  
sa de los suyos. Pide continuacion d'el mismo fauor  
contra los cnemigos que restan. Es Psalmó de Dauid en  
nombre de toda la Iglesia de los pios, que nunca está en  
el mundo sin tales cnemigos, ni sin la experiencia de ta-  
les victorias.*

Al Vencedor : sobre Muth-laben,  
Psalmó de Dauid.

**A**L Señor Dios alabaré.  
Tus marauillas contaré;  
Y con todo el coraçon mio  
Confessaré el poder tuyo.

En ti solo me alegraré,  
Me gozaré, y cantaré  
Para siempre perfectissimo  
Al nombre tuyo, ô Altissimo.



*Psalm* IX?

Por auer sido puesto en paz;  
Y mis enemigos atrás  
Bultos : caerán y a la clara  
Perecerán antes tu cara.

Porque hecho mi juyzio hás;  
Y mi causa tomaste : mas  
Sentastete por su noticia  
En silla juzgando justicia.

Reprehendiste en tu furor  
Gentes, y al malo y malfector  
Eternalmente destruyste,  
Y d'ellos el nombre rayste.

(..)

(..)

O enemigo coraçon,  
Para siempre y a jamas son  
Los, de los pueblos assolados;  
Assolamientos acabados?

Y las ciudades con beldad  
Que derribaste en gran maldad  
Perecida sin fama y gloria  
Con ellas está su memoria?

Pero, Ichoua quedará  
Para siempre, y mas estará  
Para juyzio componiendo  
Su silla, y su throno adornando.



*Psalmō IX.*

Y con justicia que el hará  
El mundo entero juzgará,  
Y con rectitud juntamente  
Juzgará todo pueblo y gente.

Y será refugio el Señor,  
Al oprimido en su dolor,  
Refugio en el tiempo oportuno  
En angustia de cada vno.

( . . )

( . . )

Y en ti, Señor, confiarán  
Los que tu nombre alto sabrán,  
Porque los no desamparaste  
Que te buscaron, mas amaste.

Cantad con muy grande atención  
Al Señor que habita en Sion:  
Notificad las obras tuyas  
En los pueblos y lo glorias.

Porque en demandandole  
La sangre justa, acordose  
D'ellos : y nunca há olvidado  
D'el pobre el clamor lastimado.

Ten misericordia de mí  
Mira lo que padezco así





*Psalmō IX.*

Tu que me enfalças, ô muy fuerte,  
Delas puertas de dura muerte.

Porque en las puertas canté  
De Sion, y todas cuenté  
Tus alabanças : confiado,  
En tu salud hé me gozado.

Y las gentes se hundieron  
En la fossa que me hizieron:  
En la red su pie muy osado  
Que escondieron mas fué tomado.

(.·.)

(.·.)

Conocido fué Iehoua,  
En el juyzio que hecho el há:  
En las obras pues de su mano  
Fué enlazado el inhumano.

Al sepulchro se boluerán  
Los malos: y perecerán  
Todas la gentes assi mismo  
Que oluidanse d'el Altissimo.

Mas el pobre que clamará  
Oluidado nunca será:  
Ni perecerá sin holgança.  
De los pobres el esperança.

Leuantate, ô Señor, aun



Psalmō X.

No se fortalezca el varon.  
Delante de ti, ô Potente,  
Sea juzgada toda gente.

Pon, ô Atíssimo Señor,  
En sus coraçones temor:  
Conozcan las gentes sus nombres  
Y que ellos no son sino hombres.

Domine, vt quid recessisti.

PSALMO X.

*Quexase la Iglesia de los pios a Dios, de que confienta  
a los impios affligirla tanto tiempo, y con tanta licen-  
cia, cuyo ingenio pinta con sus buuos colores. Pide que  
appressure la defensa.*

**P**Orque de nos estás lexos, Señor?  
En tiempo d'el angustia escondes te:  
Con arrogancia el malo y con furor  
De perseguir al pobre esfuerçase:  
En la maldad peruerfa tome se  
De su consejo y pensamiento fuyo,  
Lo que pensó sobre el cayga en juyzio.

Porquanto el malo alabado se está  
De su desseo: y mas diziendo bien



*Psalma X.*

D'el auaro aun, blasphema a Iehoua.  
Por la altieuz de su rostro tambien  
Soberuissimo; El malo con desden  
No busca a Dios, menos sus mandamientos,  
Y no ay Dios en los sus pensamientos.

Sus vias ván prosperando a jamas:  
Altura ante el los tus juyzios son:  
En todos sus enemigos de mas  
Reffopla. Y dize el en su coraçon,  
En ningun tiempo en ninguna fason  
Yo no seré de mi poder mouido,  
Porque en mal nunca fué ni há sido.

De maldicion, d'engaño y fraude pues  
Hinchió su boca: y molestia y maldad  
Debaxo mas de su lengua siempre es.  
Al pobre aslecha en toda puebledad,  
Su muerte empolla, y mata ô crueldad!  
Al inocente escondrijos buscando,  
Sus ojos son contra el pobre mirando.

(. . .)

(. . .)

Como el leon desde su cama: assi  
Muy encubierto aslecha sin merced:  
Para el pobre arrebatat: ansi  
Lo arrebatat y lo trae en su red.  
Recogese, abaxase con sed



*Psalm* X.

De arremeter : cae a vezes diuerfas  
Gran multitud de afflictos en sus fuerças,

Diziendo, Dios há olvidadose,  
El há su rostro encubierto en verdad,  
Nunca lo vido. O Dios leuantate,  
Alça tu mano, y tu benignidad  
No oluidese d'el pobre y su bondad.  
Porque ensaña el malo al Altissimo?  
No buscarás, dixo el en sí mismo.

Visto lo há: porque tu miras qual  
Es el trabajo, el angustia y dolor  
Para juzgar en tus manos su mal:  
El pobre a ti se remite, Señor,  
Al huerfano tu fueste ayudador.  
Quebranta el brazo y fuerça d'el nefando,  
Destruyalo sus maldades buscando.

El Señor, es Rey eterno a jamas,  
Las gentes aun destruydas fueron  
De tierra suya. O Dios, oy ste mas  
D'el pobre humilde el desseo en fason:  
Dispones siempre el suyo coraçon,  
Alças allí sus ruegos en los cielos,  
Y tu oreja attenta hazes a ellos.

Para juzgar con toda rectitud  
Al pobre simple, y huerfano leal:





Psalmos XI.

El terreno hombre entonces sin virtud  
No boluerá mas a hazerles mal.

In Domino confido.

PSALMO XI.

*David echado de las comunes congregaciones de los  
pios por la persecucion de Saul, se consuela con fe, en-  
tendiendo que Dios ve su causa, y vengará su innocen-  
cia. Parece ser el fundamento del psalmo lo que dixo a  
Saul, oy me hán echado, porque no habite en la heredad  
de lebou, i diziendo, ve sirve a los dioses agenos. i. Sam.  
26.19*

Al Vencedor: de David.

**E**N el Señor, pues héme confiado,  
Como dezis, como aue así huyd  
De vuestro monte. He aquí que flechado  
Los malos hán el arco: y con ardid  
Sobre la cuerda hán sus saetas puesto,  
Para herir en oculto, y sin lid  
Al hombre justo y de coraçon recto.

Las redes cierto y fundamentos mismo  
Rompidas son, y derribados: mas  
Que há hecho el justo: Al cielo el Altísimo



*Psalmo XII.*

Tiene su templo y su throno a jamas;  
Donde el contempla, y pruevan sus parpados  
Al hombre malo, y al hombre de paz,  
Para juzgar con yra a los culpados.

El Señor Dios, al justo y recto prueua,  
Y al que rapina ama y mal, condenó.  
Llover hará sobre los que reprueua  
Fuego, y açufre, y viento esto ordenó  
Por su beuida y por su parte clara.  
Porque Dios justo a la justicia amó,  
Y mirará por el recto su cara.

Saluum me fac Domine.

P S A L M O   X I I .

*Pide el socorro de Dios contra el apocamiento de la Iglesia y la multiplicacion de los impios, cuyo ingenio describe. Confortase en fé contra esta tentacion, asegurando se que Dios mantendrá su palabra, y conservará su Iglesia.*

Al Vencedor : sobre Seminitih :  
Psalmo de David.

**S** Alua, ó, Señor, porque los rectos nombres  
Se acabaron de justicia, y bondad:



*Psalm* XII.

De entre demas los hijos de los hombres  
Fenecieron los que aman la verdad.

Con su proximo habla mentira vana  
Qualquier que está, lisongeros mas son  
Sus labios siempre, y su lengua inhumana  
Aun con doblez habla de coraçon.

Tale Señor, los labios lisongeros,  
Cuyo el hablar es en lisongear:  
La lengua mas que habla con alagueros  
Honrra y grandeza, y ama el desleal.

Que dixeron, por nuestra lengua y canto  
En gran poder preualeceremos:  
Nuestros están nuestros labios, con tanta  
Quien Señor es de nos? que tememos?

Por el clamor de los menesterosos,  
Dize el Señor, yo me leuantaré:  
Y al opprimido y pobres muy penosos  
Que enlaza el impio en saluo mas pondré.

D'el Señor Dios, la palabra formada,  
Palabra es limpia, y muy pura su boz:  
Como la plata en horno refinada  
Colada por siete vezes de nos.

Tu guardarás para siempre los tuyos



*Psalmo XIII.*

De aquesta, o Dios, mala generacion:  
Cercando ván: mientras los hijos suyos  
Viles con mal muy exaltados son.

Vsquequo Domine.

*P S A L M O   X I I I .*

*Oracion de vn animo luengamente batido de la re-  
nacion, empero confiado de Dios.*

Al Vencedor: Psalmo de Dauid.

**H**asta quando, Señor, deti  
Para siempre seré así  
Oluidado, humilde esperando  
Tu benignidad? hasta quando  
Tu rostro esconderás de mí?

Hasta quando conturbaré?  
Perplexo en mi alma estaré?  
En ansia seré detenido?  
Y hasta quando enaltecido  
El malo sobre mi veré?

Mira a mi gemido, y clamor,  
Oye me de gracia, Señor,  
Alumbra mis ojos, muy fuerte!





Psalmos XIIII.

Para que no duerma de muerte,  
El sueño lleno de dolor.

Porque mi enemigo assi  
No diga, pues yo lo venci:  
Que no se alegren mis contrarios,  
Mis enemigos y aduersarios,  
Si refualáre antes de ti.

Mas confiado, en tu salud  
Se alegrará con rectitud  
Mi coraçon. Al Altissimo  
Cantaré: porque hecho mismo  
De bienes há me multitud.

Dixit insipiens in corde suo.

PSALMO XIIII.

*Quexandose de la comun corrupcion del mundo, des-  
críbela, y muestra sus fuentes que son locura y atheis-  
mo impio. De la qual empero Dios librá a los suyos.*

Al Vencedor: de Daud.

**E**L loco vil dize en su coraçon,  
No, no ay Dios. Corrompieron sus vias:  
Abominables son las obras fuyas:



*Psalmò* XIIIII.

Demás no ay quien haga de affición  
Bien ni razón.

D'el cielo, Dios, echó su vista empos  
Toda la tierra, y hijos de los hombres,  
Si viere algun con muy perfectos nombres,  
Sabio, entendido, y templado en su boz  
Que busque a Dios.

De voluntad todos declinaron,  
Dañaron se avna y juntamente  
Corrompieron sus vias ciertamente,  
Y no está quien haga bien ningun,  
No hasta vn.

No supieron todos que obran maldad  
Que como pan comen el pueblo mio?  
Y con hervor de todo el poder suyo,  
No curaron de inuocar en verdad.  
La Deidad.

De espanto allí temblarán con temor:  
Porque Dios es con el justo y perfecto.  
Burlays del pobre y su consejo recto,  
Porquanto está su fiança el Señor,  
En su clamor.

Quien de Sion la salud pues dará  
A Israel: la captiuidad quando



*Pfalmo XV.*

D'el pueblo fuyo estará Dios tornàndo:  
Iacob, affi Ifrael gozarfehá,  
Se alegrará.

Domine, quis habitabit.

P S A L M O XV.

*Declara los frutos de la verdadera Iusticia. Son  
marcas y notas de la verdadera Iglesia, cuyo asiento  
es eterno.*

Pfalmo de Dauid.

**O** Señor, quien habitará  
En el Tabernaculo tuyo?  
Quien por gracia residirá  
En tu sancto monte, y será  
Tan digno, auenturado, y pio?

El que anda en toda integridad,  
Y justo siempre obra justicia,  
Habla en su coraçon verdad:  
Y el que con su lengua en maldad  
No reboluió por su malicia.

Ni hizo a su proximo mal  
Ni há verguença leuantado  
Contra su cercano ó y gual.



Psalmó XVI.

En sus ojos el mundanal  
Y vil está menospreciado.

Y a los que temen al Señor,  
Honrra, y los está alabando:  
Y el que es fielmente en heruor  
Su juramento sin temor  
Aunq; en daño suyo guardando:

Quien a vfura no dará  
Dinero, y contra el inocente  
Cohecho mas no tomará.  
El que estas cosas pues hará,  
No refualará ciertamente.

Conferua me Domine.

PSALMO XVI.

*Inuocá a Dios protesta ser Iehoua todo su bien, renunciando todos falsos dioses. Al qual solo dará todo espiritual culto: y de quien espera verdadera redempcion de la muerte. Es prophecía illustre de la Resurrección del Señor:*

Michaham: de Dauid.

**C**onferua me, ó Dios por tu fauor,  
Porque en ti siempre hé me confiado.





*Psalmo* XVII.

De mi causa, por tu virtud,  
Vean tus ojos, y me valga.

Hás prouado mi coraçon,  
Y de noche há's tu visitado :  
Reñaste me, y hallado  
No há's en mi maldad: lo que aun  
Pensé, no passó boca mia.  
De obras humanas me gardé,  
Yo por tu palabra obserué  
D'el violento la mala via.

Porque no resualen mis pies,  
Mis passos sustenta en tus sendas  
Porquanto ó Señor tu me entiendas,  
Te hé inuocado, oye me pues,  
Y tu oreja a mi inclina.  
Haz admirable tu bondad,  
Saluador d'el con fiedad,  
De qui en contrati se amotina.

(::)

(::)

O Altissimo guarda me  
Como la niñeta d'el ojo;  
Con la sombra limpia de enojo  
De tus alas esconde me,  
De delante los malfectores,  
Y malos que me opprimieron:



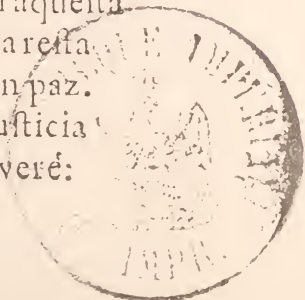
*Psalm* XVII.

Y de los que me cercaron  
Por la vida; mis destructores.

Con su grossura cerraron,  
Su boca habla soberuiamente.  
Y nuestros passos ciertamente  
Nos hán cercado: y miraron  
Para derribar nos sin pieza  
Parecen al leon cruel,  
Y al leoncillo que es tras el  
Escondido eslechando presa.

O Señor Dios, leuantate,  
Anticipa su faz, prostralo:  
Escapa mi alma d'el malo  
Con tu cuchillo: y saluame  
De los varones con tu mano,  
Varones d'el mundo, Señor  
Cuya parte es fallo y honor  
En esta vida, y curso humano.

Y Cuyo vientre hinches demas  
De tu riqueza: y con aquesta  
Hartan sus hijos, y la ressa  
Dexan a su familia en paz.  
Mas en rectitud y justicia  
Yo tu rostro y cara veré:





*Ps. almo* XV I.

O Alma mia al Señor di, Señor  
Eres mi bien y mi Dios esforçado:  
De mi ó Dios algun bien no detengo,  
Aliende mas de tí otro no tengo.

Mi voluntad toda a los sanctos hé.  
A los que tras otro dios ván corriendo  
Multiplicar sus dolores veré:  
Su libamen de sangre aborreciendo  
No tocaré que ofrecen tales hombres,  
Ni tomaré por mis labios sus nombres.

Del vaso mio y de mi heredad  
Dios la porcion, sustentará mi suerte.  
Cayeron me las cuerdas en verdad  
En vn lugar deleytoso y muy fuerte:  
Tal heredad para mi ciertamente  
Hermosa fue allí mismo excelente.

(..)

(..)

Al Señor Dios que me aconseja bien  
Bendézire: aun en las noches mismo  
Enseñan me mis riñones tambien.  
Antes de mi hé siempre el Altissimo:  
Porque siendo el a mi diestra aguardando  
No estare commouido ó temblando.

Alegro se mi coraçon así,  
Y gozóse mi gloria: y mas segura  
Reposará mi carne en paz. Allí

C.



*Psalmo XVII:*

No dexarás mi alma limpia y pura  
En el sepulchro: y no darás que sea,  
Que corrupcion tu sanctissimo vea.

Hazer tu me has ó Señor Dios saber  
Tu senda recta, y de vida la via:  
Ca con tu rostro está, y suele auer  
En abundancia hartura de alegria:  
Y en ti solo aun por felicidad nuestra  
Deleytes ay para siempre en tu diestra.

Exaudi Domine iustitiam.

PSALMO XVII.

*Oracion de Dauid y de toda la Iglesia, en que afirma su innocencia con el testimonio de Dios contra las calumnias de los perseguidores: y le pide fauor contra su violencia.*

Oracion de Dauid.

**E**Stá attento a mi clamor;  
Oye mi justicia y derecho:  
Mi ruego escucha que está hecho  
Sin labios de engaño, ó Señor.  
De delante tu rostro salga  
Mi juyzio: y la rectitud





Psalmo XVIII,

Despertando me, hartar me hé  
A tu semejança y noticia.

Diligam te Domine.

PSALMO XVIII.

*Cantico de David en que haze gracias al Señor. por  
auerle librado tantas vezes de mano de sus enemigos,  
y por espíritu de Dios prophetiza la venida de los gen-  
tiles a la suerte d'el pueblo de Dios,*

Al Vencedor : del sieruo de Iehoua, de Da-  
uid el qual habló a Iehoua las palabras de  
este cantico el dia que lo libró Iehoua de  
mano de todos sus enemigos, y de mano de  
Saul, y dixo.

**D**ios, amarte hé de affliction, fuerza mia.  
El Señor es roca mia, mi via,  
Castillo mio, y mio escapador,  
Mi Dios, mi fuerte, y mio saluador:

Confiar me hé en el. Es mi escudo,  
De mi salud el cuerno mas agudo,  
Refugio mio. A Dios inuocaré  
Muy alabado, y saluo yo estaré  
De mi contratio enemigo muy fuerte.  
Cercaron me los dolores de muerte,



*Psalm* XVIII.

Y arroyos mas aun de peruersidad  
Temor en mi pusieron en verdad.

Dolores mas d'el sepulchro mi vida  
Rodearon: lazos de muerte auida  
Preuenieron y anticiparon me.  
En mi angustia a Iehoua llamé,  
Ya Dios clamé desde su Templo santo  
Oyo mi boz, y mi clamor portanto  
Delante d'el en su preencia entró,  
Y su oreja aun milmo penetró.

Fué commouida y mas tembló la tierra:  
El fundamento y de monte y de sierra  
Se estremeció assi se remouió,  
De gran temor. porque el se enojó.  
En su nariz humo subió, y fuego  
De boca suya, ayrado, quemó luego:  
Tan gran furor estaua pues con el  
Que encendieron se carbones aun del.

El abaxó los cielos muy abaxo,  
Y decendió: escuridad debaxo  
De sus pies d'el estana, y caualgó  
Vn cherubin muy veloz, y boló:  
Sobreboló el viento mas ligero.  
Tinieblas puso en su escondedero:  
Nuues d'el cielo, aguada escuridad,  
Al derredor de su diuinidad.



*Psalmó* XVIII.

D'el resplandor de ante de sus alturas  
Se passaron estas nuues escuras:  
Fuego y granizo en la tierra ordenó.  
El Señor Dios en los cielos tronó,  
Y dió su boz muy alta el Altíssimo:  
Granizo y fuego. Echó sus flechas mismo,  
Y con furor relampagos lançó,  
Destruyólos, y los desbarató.

De tu nariz por el soplo d'el viento,  
O Señor Dios, d'este mundo el cimiento  
Descubrióse; por tu reprehencion,  
Del agua las honduras se vieron.  
Desde lo alto embió, há me tomado,  
Y de las muchas aguas me há sacado.  
De mis contrarios fuertes me escapó,  
Aunque ellos mas fuertes erán que yo.

En el dia aun de mi quebrantamiento  
Preuenieron me: mas en vn momento,  
El Señor Dios me fué por protector;  
Y me sacó a anchura el Señor:  
El libró me, porque bien me quería.  
Conforme mas a la justicia mía,  
Y puridad de mis manos me dió  
El Señor Dios, y cierto me blouió.

Porque guardé d'el Señor el camino:  
Y con mi Dios, y su culto diuino



*Psalmō* XVIII.

No maleé nunca mi coraçon.  
Todos siempre aun sus iuyzios fueron  
Ante demi, y en los mis pensamientos:  
Y no eché de mi sus mandamientos.  
Y fue con el perfecto en voluntad,  
Guardando me limpio de mi maldad.

(..)

(..)

Pagó me Dios conforme a mi justicia:  
Conforme mas que el tuuiere noticia  
De puidad en mis manos me hará  
El Señor Dios, y cierto me dará.  
Con el varon perfecto muy perfecto  
Serás Señor: y con el recto recto.  
Limpio con limpio, y peruerso serás  
Con el peruerso, al qual tu pagarás.

Tu salvarás al pueblo humilde: y biuos  
Humillarás a los ojos altiuos.  
Mi lampara portanto alumbrarás:  
Mas alumbrar mis tinieblas harás.  
Porque deshize exercitos contigo:  
Y muros aun asálté, Dios conmigo.  
Su camino es perfecto d'el Señor;  
Y su palabra afinada en valor.

A todos los que en el hán su fiança  
Escudo es el, y segura esperança.





*Psalmo XVIII.*

Porque, que Dios fuera de Dios está?  
Y qué fuerte es fuera de Iehoua?  
Dios, que me ciñe y de fuerza y de efecto;  
Que mi camino há hecho muy perfecto.  
Que como pies de cierua hizo mis pies;  
Y sobre mis alturas estar pues.

Que enseña mas a batallar mi mano;  
Tanto que puedo aun con mi brazo humano  
Quebrar de azero el arco a cadauez.  
De tu salud diste me el paues;  
Sustentará me tu diestra y tu nombre,  
Multiplicar me há tu gran mansedumbre.  
Baxo de mi mi passo ensancharás;  
Y mi rodilla, ó Dios, afirmarás

(..)

(..)

Perseguiré a todos mis contrarios,  
Y alcanzaré los, y estos aduersarios  
Hasta acabar todos no bolueré.  
Y no podrán tanto herir los he'  
Leuantarse; y caerán vencidos.  
Debaxo mas de mis pies abatidos.  
Ceñiste me de fuerza, y los sin paz  
Baxo de mi agouiaсте demas.

Y diste me la ceruiz de los mios  
Contrarios aun con los poderes fuyos:  
Y destruy a los que me odieron.



*Psalmò XVIII.*

Clamaron, mas nunca ellos tuuieron  
Quien los saluasse : y mismo ad Altissimo  
Bozearon, y no los oyó mismo.  
Y así que poluo al viento los moli,  
Y como lodo en la calle esparzi.

Libraсте me de contienda pueblera,  
Pusiste me de gentes cabecera:  
El pueblo mas que nunca conoci  
Aun me siruió. A mi mandado así  
Obedeció a oyda de orejas:  
Mintieron me las gentes estrangeras.  
Los hombres mas estraños cayeron:  
Y miedo grande en su casa ouieron.

Bia el Señor, bendito el esforcado,  
De mi salud el Dios sea en salcado,  
El Señor Dios que venganças me dá,  
Y sujetado a mi los pueblos há.  
Mi librador de mis contrarios, digo:  
Heziste me de mi fuerte enemigo  
Superior : tambien me libraсте aun  
D'el hombre malo y peruerso varon.

O Señor Dios, en las gentes portanto  
Te adoraré, y a tu nombre muyfanto  
Yo cantaré. Que engrandece a jamas  
De su gran Rey las saludes: y mas



Psalmó XIX.

Que piadoso a Dáuid su vngido  
Misericordia haze como elegido,  
Y a su simiente y su generacion  
Para siempre há dado su bendicion.

Cœli enarrant gloriam Dei.

P S A L M O   X I X .

*Dios se há dado a conocer a los hombres en diuersas maneras : La primera en la creacion de todo el mundo visible. La segunda por su Ley , y por la manifestacion de su santo Euangelio.*

Al Vencedor: Psalmó de Dáuid.

**L** Os cielos de alta boz  
Cuentan d'el Señor Dios  
La gloria sin parar:  
De sus manos allí  
El firmamento en sí  
Nos denuncia el obrar.

Regueldando está mas  
Palabra por compas  
Vn dia al otro dia:  
Y la noche tambien  
Declara a la otra el bien



*Psalmo* XIX;

De su sabiduria

De ellos palabra aca,  
Ni boz oyda esta:  
Mas en tierra salió  
Su hilo, y se oyeron  
Al cabo d'el mundo aun  
Sus palabras : y dió

Para el sol demas  
En ellos a jamas  
Tabernaculo claro.  
Y como vn nouio el es  
Que sale a cadanez  
De su thalamo raro:

Se alegra en su fason  
Como fuerte varon,  
Para presto correr  
Su curso natural:

Y su salida tal  
Como se suele ver,

Desde el vn cabo está  
De los cielos hasta  
Que sus cabos rodea,  
Y no ay con valor  
Quien de su gran calor  
Se esconda qual que sea.





*Psalm* XIX.

D'el Altissimo Rey  
Muy perfecta es la Ley,  
Que el alma haze boluer;  
Su testimonio de el  
Al pequeño es fiel,  
Que lo haze entender.

Sus mandamientos son  
Rectos, que el coraçon  
Alegran con su sombra:  
Puro está de el Señor  
El precepto, es splendor  
Que los ojos alumbra.

(. .)

(. .)

D'el Señor el temor  
Limpio es, que con amor  
Permanece a jamas:  
Sus derechos, verdad,  
Son con toda equidad.  
Y desleables mas

Que el oro puro son,  
Y mas que mucho oro aun  
Afinado: y los tales  
Al coraçon sin hiel  
Son mas dulces que miel,  
Y liquor de panales.



*Psalm* XIX.

Con ellos es tambien  
Amonestado a bien  
Tu sieruo en toda paz:  
En guardarlos está  
Gran salario, y aurá.  
Sus errores demas,  
    Quien los entenderá,  
    Quien los conocerá,  
    Y nombrará de cierto?  
Soberano Señor  
Librame d'el error  
Oculto y encubierto.

Ansi mismo deten  
De soberuias, y ten  
Tu sieruo sin maldad,  
Que no dominenme,  
Y enseñoreense  
De mí con potestad:  
Entonces yo seré  
Perfecto, y estaré  
Limpio de gran peccado,  
Y de gran rebellion:  
Y yo con bendicion  
Tu sieruo conseruado.

Sea en gracia mi voz:



*Psalmo* XIX:

Y voluntario ô Dios  
De mi boca el hablar;  
Y la meditacion  
D'el mio coraçon  
En todo su penſar,  
A jamas ſea aſſi  
Delante ô Dios de ti,  
Mi Señor, Roca mia,  
Mi Dios, mi Redemptor;  
Y mio Saluador,  
Guiardor de mi via.

Exaudiat te Dominus.

P S A L M O XX.

*Oracion d'el pueblo por la ſalud y victoria de ſu Rey, ſegun la coniectura de algunos , la occaſion d'eſte Psalmo fué la guerra que Dauid tubo con los Ammonitas. 2. Sam. 10. donde parece Dauid auer compuesto eſte Psalmo, con el qual ſu pueblo rogaffe a Dios por ſu victoria.*

Al Vencedor: Pſalmo de Dauid.

**E**N el dia de peſadumbre  
Oygate Dios en paz;



*Ps. almo* XX.

Enfalcete el alto nombre  
D'el Dios de Iacob. Mas  
Te embie ayuda prestamente  
Desde su Sanctuario:  
Y desde Sion te sustente  
Y dé lo necesario.

De tus presentes offrecidos  
Tenga memoria: assi  
Tus holocaustos reducidos  
Que requiere de ti  
En cenize estén. Dé te mismo  
Conforme a tu desseo  
Y cumpla todo el Altísimo  
Tu consejo no feo.

Con tu salud, ó Rey muy diestro,  
Alegrar nos hemos,  
Y en el gran Nombre d'el Dios nuestro  
Pendon alcargemos:  
Cumpla todas tus peticiones  
El Señor Dios d'el cielo:  
Dé a tus ruegos y oraciones  
Fauor, gracia y consuelo.

Conocido hé que fu Vngido  
Há guardado el Señor:  
Y de su santo cielo oydo

Con





Psalmo XXI.

Con su diestra y valor.  
Estos en carros y caualllos  
Esperaron su gloria;  
Mas d'el Señor para acaballos  
Tendremos nos memoria.

Ellos fueron arrodillados  
Y abaxo cayeron: .  
Mas nosotros muy leuantados  
Somos en coraçon.  
Salua ó Dios. ó omnipotente,  
Que el Rey nos oyga el día  
Que de inuocarlo justamente  
Tendremos esta vía .

Domine in virtute tua.

PSALMO XXI.

*Hazimiento de gracias a Dios , d'el pueblo por la  
victoria de su Rey. Parece auer sido compuesto este  
Psalmo con el precedente.*

Al Vencedor: Psalmo de Dauid.

**S** Eñor, el Rey se alegrará  
En tu gran fortaleza,  
En tu virtud y pieza;



*Psalmo XXI.*

Y mucho mas se gozará  
Señor en tu salud,  
Cantando tu virtud.

Diſte le de ſu coraçon  
El deſſeo cumplido  
De ti fauorecido:  
Todo lo que pronunciaron  
Sus labios y ſu boz  
No le negaſte ô Dios.

Miſmo lo adelantarás  
En peticiones ſuyas  
De bendiciones tuyas  
Pueſto ſobre ſu cabeça hás  
De oro fino demas  
Corona en toda paz.

Vida Señor te demandó,  
Diſte ſe la en tus vias;  
Y longura de dias  
Por ſiglo y ſiglo el alcançó.  
Grande es en tu ſalud  
Su gloria y ſu quietud:

Sobre el mageſtad y ſplendor  
Hás pueſto : y ſin ficciones  
A jamas bendiciones  
Pueſto lo hás ô Saluador;



*Psalm* XXI.

Lo heziste alegrar  
Con tu rostro, y gozar.

(..)

(..)

Porquanto el Rey confia en Dios:  
Y en la misericordia  
De Dios, Dios de concordia  
Espera su clamor y boz:  
No titubeará,  
Nunca resualará.

Tu mano alcançando será  
A todos tus contrarios,  
Y tuyos aduersarios:  
Tu diestra mas alcançará  
A los que te odieron,  
Y te aborrecieron.

Poner los has en tu furor  
Como horno de fuego:  
Y los deshará luego:  
En la ira sua el señor:  
Fuego ardiente echará  
Que los consumirá.

De la tierra anichilarás  
Su fruto, y su simiente.  
Porque mal ciertamente  
Contrati han tendido. Mas



Psalmo XXII.

En su machinacion  
No preualecieron.

Aparte pues poner los hás:  
Y apuntarás derechas  
A sus rostros tus flechas.  
Con fuerza ô Dios te en salçarás:  
De ti cantaremos,  
Tu valor diremos.

Deus meus, respice in me.

PSALMO XXII.

*David en sus angustias prophetiza la angustia de Christo en la cruz, su abatimiento, y dolores. La propagacion y gloria de su Reyno, de ambas cosas ay muchas sentencias en el Psalmo, que exceden la historia de David: porque el principal intento de el Espiritu era cantar lo que auia de essequitarse en la persona de Christo, en quien todas ellas se veen cumplidas.*

Al Vencedor: sobre Aieleth-hassahar,  
Psalmo de David.

**D**ios mio, ô Dios, porque dexado me hás?  
De mi salud porque lexos estás?  
Y de el clamor, de las palabras mas  
De mi bramido?





*Psalmō* XXII.

Dios mio, a ti grito y clamo oprimido,  
De dia y noche, y no soy entendido:  
Y para mi silencio no há sido  
En mi clamor.

Y tu, el Sancto, habitante el loor  
De Israel todo. En ti con gran heruor  
Confiaron nuestros padres, Señor,  
Y los salvaste.

Bozearon a ti, y los libriste,  
Esperaron en ti, y les hablaste,  
Y en su clamor no los auergonçaste:  
Gracia ouieron.

Y yo que soy guzano, y no varon:  
Verguença mas de todos hombrès, aun  
El menosprecio y d'el pueblo el pregon  
Me desechando.

• Escarnecen de mi los que mirando  
Todos me están, de los labios echando,  
Y la cabeça en alto meneando  
Son dos a dos.

Remite se, dizen ellos, a Dios,  
Libre lo pues, que su clamor y boz,  
Pues bien lo quiere, eche y lance el empos  
De el que reclama,  
Mas eres el que me dió vida y fama,



*Psalm̃* X. XII.

Que me sacó d'el vientre: y que mi alma  
Desde la cuna y tetas de mi ama  
Hizo esperar.

Echado estoy sobre ti, sin dudar,  
Desde Señor la matrix: sin mudar,  
Desde el vientre, y de mi madre el cuydar  
Eres Dios mio.

No alexes de mi el poder tuyo,  
Porque está de angustia cerca el rio;  
Y quien me ayude, y dé socorro tuyo  
No ay ningun.

(.:.)

(.:.)

Rodearon me muchos toros aun:  
Y de Bafan fuertes me cercaron.  
Su boca mas sobre mi abrieron  
Con gran fiereza.

Como leon que brama y haze preza.  
Yo me escurri como aguas, de tristeza,  
Descoyuntar mis hueffos de flaqueza  
Todos senti.

Mi coraçon muy congoxado en sí  
En medio fué y dedentro de mi  
Se desliendo aun como cera así:  
Y con todo esto.

Secó se mas mi vigor, como vn tiesto,



*Psalmō* XXII.

Pegada a mis paladares fué presto  
Mi lengua: En el poluo de muerte puesto  
Me há en verdad.

Rodearon me perros con maldad;  
Cercaron me malos en cantidad:  
Horadaron con muy gran crueldad  
Mis pies y manos.

Contaría yo todos mis huesos sanos:  
Ellos mirán con ojos inhumanos,  
Burlandose considerán muy vanos,  
Mi condicion.

Entre si mis vestidos partieron:  
Entre si mas maluados jugaron  
Sobre mi ropa, y fuertes echaron  
A quien seria.

Mas tu Señor, tu fortaleza mia  
No te alexes de mi; mi sola guia,  
Apreñura te por la gracia tuya,  
Y ayuda me.

Escapar d'el cuchillo acuerdate  
El alma mia, y socorro dalle,  
Que de poder d'el perro salua esté  
Mi sola vida.

Salua me mas de la boca atreuida  
D'el leon fiero: a ti mi boz subida,



*Psalmō XXII.*

De cuernos aun de vnicornios oyda  
Esperaré.

(..)

(..)

A todos mis hermanos contaré  
El nombre tuyo : y así hablaré  
Quando alabando, ô Señor, te estaré  
Yo congregado.

Los que temeys al Señor, alabaldo,  
Los de Iacob todos glorificaldo,  
Y de Israel toda simiente amaldo  
Y temed lo.

Porque d'el pobre el no menospreció  
La affliccion grande, y nunca el escondió  
Su rostro d'el : mas siempre le oyó  
Si fué clamando.

De ti será mi alabança orando,  
En la congregacion feré loando  
Y ante de los que le temen pagando  
Mis votos mas.

Hán de comer todos pobres en paz,  
Hán de alabar fe : y al Señor Dios demas  
Alabarán los que buscan su faz:  
Eternalmente

El coraçon vuestro estará biuiente.  
Los cabos mas d'el mundo enteramente





*Psalmō* XXII.

Se acordarán, y a Dios omnipotente  
Se boluerán:

Ante de ti todos se humillarán.  
Porque de Dios es el reyno: y serán  
Las gentes d'el, todas le servirán  
Obedeciendo.

Los gruessos mas adorarán, comiendo:  
Delante d'el el que está decendiendo  
Al poluo, así el muy infirme siendo  
Se prostrará.

La simiente aun d'ellos le servirá:  
Al Señor Dios para siempre será  
Contada, y mas a el se inclinará  
Humildamente.

Ellos vendrán, y a todo pueblo y gente  
Que naciere aun su justicia excelente  
Annunciarán, y dirán juntamente,  
Que esto hecho el há

Dominus regit me, & nihil.

PSALMO XXIII.

*Dauid como experimentado, por la semejança d'el  
officio d'el pastor con sus ovejas, pinta qual sea la pro-*



*Psalmo XXIII.*

*Presidencia de Dios para con los suyos. La paz, bondad, benignidad, y fidelidad entera y en su Iglesia, y en la vida eterna.*

*Psalmo de David.*

**E**L Señor es mi pastor esforcado,  
No faltará me nada. Sossegado  
Yazer me haze en lugar muy yeruoso:  
Pastorear junto aguas de reposo.  
Haze boluer mi alma: y por su nombre  
Por senda justa el me guia y dá lumbre.

Aunq; ande en valle aun de sūbra de muerte  
No temeré algun mal, porque fuerte  
Tu estarás conmigo, y a mi lado:  
Connortar me hán tu vara y tu cayado.  
Y en presencia aun de mis contrarios mismo  
Adornarás mi mesa, ó Altissimo.

Con olio vngiste ô Señor mi cabeça,  
Mi copa está reuertiendo sin cessa.  
Misericordia y gracia concedida  
Me seguirán los dias de mi vida:  
Y d'el Señor en la casa, en sus vias,  
Reposaré en paz por luengos dias.



*Psalmo* XXIIII.

Domini est terra & plenitudo.

PSALMO XXIIII.

*Siendo la tierra toda con lo que contiene de Dios, de toda esta uniuersidad escogió vn pueblo para si, cuyas condiciones recita. Requiere a los principes de la tierra que reciban y traten benignamente este pueblo cuyo capitan es Christo Rey de gloria.*

*Psalmo de Dauid.*

**T**odo el mundo en su latitud,  
Y la tierra y su plenitud,  
Y todo lo que habita en ella,  
De Dios está. El la fundó.  
Sobre los mares: y affirmó  
Sobre los rios de agua bella.

Quien pues al monte subirá  
De Dios? y quien residirá  
En su lugar santo y sagrado?  
El de manos y corazón  
Limpio: El que es sin vana fiction,  
Y que en fraude no há jurado.



*Psalmo* XXIIII.

Bendicion, justicia, y virtud  
D'el Señor Dios de su salud  
Recibirá siempre tal hombre.  
Es esta la generacion  
De los que buscan de afficion  
En Iacob tu rostro y tu nombre.

Altas puertas levanta os,  
Puertas eternas alça os,  
Pues entrará el Rey de gloria.  
Este Rey de gloria qui en es?  
El Dios fuerte y muy valiente es?  
Fuerte en batalla y con victoria.

Altas puertas levanta os,  
Puertas eternas alça os,  
Pues entrará el Rey de gloria.  
Este Rey de gloria quien es?  
El Dios de las armadas es,  
El está que es el Rey de gloria.

Ad te Domine, leuavi animam.

PSALMO XXV.

*David confiado de la bondad de Dios, de la qual  
tiene muy larga experiencia, pide ser perdonado de sus*





*Psalmo XXV.*

*peccados, y enseñando en su ley. Declara las felicidades  
de los que temen à Dios.*

De Daud.

**A** Ti mi alma hé alçado.  
Confie Dios mio en ti  
No sea yo auergonçado:  
Y no se alegren de mi  
Mis contrarios. No serán  
Los que te esperan burlados  
Mas con verguença estarán  
Los sin causa rebellados.

Entender haz me tu via:  
Tus sendas enseña me.  
En tu verdad se' mi guia,  
Señor, y endoctrina me:  
Porque tu eres el Dios  
De mi salud: hé echado  
A ti mi clamor y boz,  
Y todo el dia esperado.

De tus gracias y concordias  
Acuerdate, ô Señor,  
Y de tus misericordias  
Perpetuas con amor.



*Psalmio* XXV.

Oluides mi mocedad,  
Mi rebellion y peccado:  
O Dios, segun tu bondad  
De mi este recordado.

El Señor es bueno y recto:  
Portanto el enseñará  
Al peccador el perfecto  
Camino. Y mas el hará  
En justicia encaminar  
Los humildes noche y dia:  
Y a los mansos enseñar  
Su carrera y recta via.

De Dios las fendas de cierto  
Misericordia, y verdad  
Son a los que su concierto  
Guardan con toda equidad.  
Por tu nombre, ó Iehoua,  
Perdonarás me mi falta;  
Porque mi peccado está  
Grande antes tu justia alta.

(..)

(..)

Quien es el varon con tino  
Que al Señor há de temer?  
Mostrar le há el camino



*Psalm* XXV.

Que há descoger y tener.  
En el bien reposará  
Su alma seguramente,  
Y la tierra heredará  
Para siempre su simiente.

De Dios el secreto es dado  
A los que le temen: mas  
Su concierto aparejado  
A instruyr los en paz.  
Mis ojos pues al Señor  
Estarán siempre mirando:  
Porque será su fauor  
De la red mis pies sacando.

Mira me, ó Altísimo,  
Y misericordia ten  
De mí: porque yo soy mismo  
Solo, y pobre, y en desden.  
De mi triste corazón  
Las angustias también floxas  
Muy mucho se ensancharon:  
Saca me de mis congoxas.

Mi afflicion, y mi pena  
Con tus ojos mira; así  
Mi alma de culpas llena



*Psalmo XXVI.*

Perdon pidiendo de tí.  
Mira mis contrarios aun.  
Como hán se multiplicado:  
Que aborreciendo me son  
De odio injusto, desechado.

Guarda mi alma, y me vea  
Tu bondad, y libra me:  
Auergonçado yo no sea,  
Porque en tí confié.  
Integridad, rectitud  
Me guarda, en tí confiado,  
Israel por tu virtud  
Sea de angustias librado.

Judica me Domine.

*P S A L M O XXVI.*

*Contra las calumnias de muchos, David inuoca el fauor de Dios. Y purga su inocencia contra ellas. Exhorta a sus perseguidores a penitencia. Descubre sus malos intentos, y denunciales la yra de Dios, y el castigo que los espera.*

De Dauid.

**I**Vzga me, ô Señor,  
Porque con tu fauor





*Psalmo* XXVI:

Yo en mi integridad hé  
Andado y caminado,  
Y en Dios hé confiado:  
Jamás yo no vacilaré:

O Señor, prueua me,  
Tienta me; funden se  
Mis riñones, y corazón,  
Porque la bondad tuya  
Es en la vista mía:  
Y siempre ando en tu verdad aun.

Con hombres de maldad  
Llenos de falcedad  
Nunca y jamás no me asenté:  
Con los que ocultamente,  
Ván, y encubiertamente,  
Yo no me hallé ni entré.

De malignos así  
Quadrilla aborrecí:  
Con impios no fue me assentar  
En limpieza de mano  
Yré, ô Soberano,  
Al derredor de tu altar.

Para ô Señor Dios,  
De alabanza dar boz,



Psalmō XXVI.

Y tus marauillas contar.  
O Señor, hé amado  
Tu casa: y maspreciado  
De tu gloria el santo lugar.

Mi alma, y vida pues  
No juntes, ô Iuez,  
Con homicida y peccador:  
Cuya mano en mal hecho  
Está: y de cohecho  
Su diestra llena ó Saluador.

En mi integridad  
Ando; ten piedad  
De mi Señor, redime me.  
Mi pie recto há estado;  
Con rectos congregado  
Al Señor Dios bendezirê.

Dominus illuminatio mea.

PSALMO XXVII.

*Declara la firme confiânça que tiene en Dios para sup-  
portar toda suerte de tētaciō. Pide a Dios q̃ no le dexe.*

De Dauid.

**E**L Señor Dios, es mi luz en su via.  
Y mi salud, de quien me temerê?



*Psalm* XXVII.

El Señor es la fortaleza mia,  
De quien pues yo me espauoreceré?  
Quando de mi malos se acercaron  
Para comer mi carne: ellos atrás  
De enemistad muy llenos y sin paz  
Trempeçaron todos y cayeron.

Sobre mi pues aunq; campo se assiente,  
Mi coraçon jamas no temerá:  
Sobre mi mas guerra aunq; se leuante  
Mi alma en esto aun se confiará,  
Vna cosa he demandado al Señor,  
Buscaré esta y la procuraré,  
Que todos los mis dias yo esté  
En casa d'el Señor mi protector.

Para de Dios ver la grande hermosura,  
Beneuolencia y gozo contemplar:  
Y para mas con verdadera cura  
Su Templo d'el buscar y visitar.  
Porque en su tienda el me esconderá  
En el dia aun d'el mal: Iulto y fiel,  
Esconder me há en el secreto de el:  
Sobre alta roca alto pues me pondrá

Y sobre mis contrarios mi cabeça  
Ensalçará: y sacrificaré



*Psalmō* XXVII.

En su casa aun jubilando: y sin cessa  
Yo cantaré, y a Dios psalmearé:  
Oye mi boz con que llamo: y dá me  
Repuesta ó Dios, ten piedad de mi.  
El coraçon mío há dicho de ti.  
Buscad mi rostro: ó Dios lo buscaré.

De mi no sea el tu rostro escondido,  
Tu sieruo no apartes con furor,  
Desamparar pues mi ayuda há sido  
No quieras me, ó Dios mi Saluador.  
Si padre y madre a mi me dexaron:  
Recogió me Dios, y me dió salud.  
Enseña me tu via, y rectitud:  
A causa ó Dios, de mis contrarios aun.

A voluntad no quieras, ó Potente,  
De mis enemigos entregar me.  
Ca contra mi testigos falsamente  
Calumnia hablando hán leuantadose.  
Pereciera yo, si no creyesse mas  
Que la bondad de Dios tengo de ver,  
Y en la tierra aun de los biuientes ser.  
Espera à Dios, esfuerçar tehá de mas.





*Psalm* XXVIII.

Ad te Domine clamabo.

P S A L M O XXVIII.

*Pide David a Dios, que le tenga de su mano, para que no camine con los impios hipocritas, y a la fin sea punidos con ellos.*

De David.

**O** Señor Dios, ô fuerça mia,  
Ati llamaré noche y día:  
No hagas d'el sordo, yo te vea:  
Porque callando te no sea  
Semejante a los que en fason  
Decendiendo al sepulchro son.

Oye la voz y intenciones.  
De mis ruegos y peticiones,  
Quando clamo a ti, oprimido!  
Quando algo triste y affligido  
Mis manos limpias de maldad  
Al Templo de tu sanctidad.

Con los llenos de iniquidades,  
Con todos los que obran maldades,  
Que paz hablan con su próximo:  
Y en su coraçõ está mismo



*Psalmō* XXXIII.

El alabança. Al fuertissimo  
Celebrad con psalterio pues;  
Con harpa suaue,  
Decacordio graue  
Al Señor contad:  
Hazed bien tañendo;  
Cancion nueua siendo,  
A Dios psalmead.

Porque su palabra es muy recta:  
Toda su obra es con verdad.  
Iuyzio, y justicia perfecta  
El ama: y de su gran bondad  
La tierra esta llena  
Por su boz amena  
Fueron hechos de el  
Los luzidos cielos:  
Y lo que es en ellos  
Por el soplo d'el.

Las aguas de la mar aun mismo  
El junta como en vn monton.  
Por thesoros pone el abismo.  
Tema a Dios toda la tierra: aun  
Ayan de el temores  
Los habitadores  
D'el mundo a jamas.



Psalm XCI.

De mí: yo soy menesteroso:  
Desde la mocedad tu boz,  
Y tus temores hé lleuado,  
Y siempre medroso hé estado.

Sobre mí tus yras fueron,  
Tus espantos hán me cortado.  
Como aguas hán me rodeado  
De contino, y me cercaron.  
Hás alexado de mí, digo,  
En la tiniebla mi amigo.

Qui habitat in adiutorio Altissimi.

PSALMO XCI.

*Recita los principales fauores que la Iglesia tiene en Dios, y para lo por venir, lo que puede esperar de el. y en especial todo hombre que con verdad pertenece a su sancta aliança. Son las riquezas de la Iglesia en contrapeso de su pobreza y abjeccion en el mundo.*

**E**L que cierto habitando está  
En el escondedero  
De el Altissimo, morará  
En la sombra, y sendero  
D'el Omnipotente. Al Señor



*Psalm* XCI.

Diré: eres Dios mio,  
Castillo mio, y protector:  
En el qual me confio.

Ca d'el lazo d'el caçador,  
Y de mortandad mala  
El te escapará con heruor.  
Cubrirte há con su ala,  
Debaxo sus alas serás  
Seguro, y a la larga:  
Su verdad muy firme demas  
Es escudo y adarga.

Despanto nocturno temor  
No aurás: ni saeta  
Que buele de dia. O olor  
De pestilencia infecta  
Que ande en sôbrofa escuridad:  
Ni en el mediodia  
De dolencia, ô de mortandad  
Que subito destruya.

Caerán a tu lado mil  
Y diez mil a tu diestra:  
El mal no llegará fôtil  
A tu diestra ô siniestra.  
Con ojos tuos mirarás





*Psalmō* XCI,

De cierto sus passiones:  
Y la recompensa verás  
De los impios varones.

Porque dixiste, eres Señor  
Mi esperança: mismo  
Que por habitacion mayor  
Hás puesto al Altísimo.  
Para ti no se ordenará  
Mal, ni mala jornada:  
Ni plaga alguna tocará  
Tu casa y tu morada,

Porque de ti há de mandar  
A sus Angeles dignos,  
Que te guarden por guía estar  
En todos tus caminos.  
En las manos llevarán te  
Para que por ventura  
No tope ò trompieçe tu pié  
Contra la piedra dura.

Sobre el basilisco y leon  
Pisarás, virtuoso:  
Al leoncillo y al dragon  
Hollarás, glorioso.  
Yo tambien lo escaparé,



*Psalmō* XCII.

Porque me há esperado:  
Y en alto mas poner lo hé  
Que mi nombre há amado.

Llamar me há, gracia le haré:  
En el angustia puesto  
Yo siempre con el estaré:  
Escapar lo hé presto;  
Glorificaré su virtud.  
De longura de dias  
Lo hartaré: De mi salud  
Le mostraré las vías.

Bonum est confiteri Domino,

PSALMO XCII.

*Alaba a Dios por sus admirables obras con que  
libra los suyos d'el poder de sus enemigos: y por cuya  
iusta voluntad los pios serán para siempre prosperados,  
y los impios para siempre perdidos.*

Psalmo y cancion, para el dia d'el Sabbado.

**Q**ue hermoso y buenísimo  
Es a Dios alabar,  
Y a tu nombre cantar  
Psalmos, ô Altísimo!



*Psalm.* XCII.

El dia amaneciendo  
Annunciar tu bondad,  
Y tu firme verdad  
Cantar anocheciendo.

Sobre el psalterio graue,  
Con boz dulce demas,  
El decacordio mas  
Y con harpa suaue.  
Porque me has alegrado  
Con tus obras ô Dios,  
Con obras de tu boz  
Y manos me he gozado.

Quan grandes hazimientos  
Señor tus hechos son!  
Son muy profundos aun  
Los tuyos pensamientos.  
El necio hombre de poco  
No puede esto saber,  
No puede esto entender  
El varon vano y loco.

Que prospere y florezca  
El que obra iniquidad:  
Que el lleno de maldad  
Como yerua reuerdezca.



Psalmō XCII.

Para a jamas ser mismo  
Su destrucion mayor.  
Mas tu eres, Señor,  
Para siempre Altissimo.

(.:.) (.:.)

He aqui tus contrarios  
O Dios, perecerán:  
Dissipados serán  
Los malos aduersarios.  
Y como de vnicornio  
Mi cuerno ensalçarás  
Serè vngido mas  
Con verde y florido olio.

Sobre mis oppressores  
Mis ojos miraron,  
La vengança vieron  
En mis angustiadores.  
De los que como auejas  
Contra mi se alçaron,  
De los malignos aun  
Oyeron mis orejas.

Como cedro al Libano  
El justo crecerá,  
Y mas florecerá





*Psalm* C.

Como palma cada año.  
Los que en casa plantados  
D'el Señor Dios están,  
Verdes florecerán  
En sus patios sagrados.

En vejez poderosos  
Aun fructificarán,  
Verdes siempre estarán,  
Fuertes y valerosos.  
Para anunciar que recto  
Es Dios mi protector,  
Que no es el Señor  
Iniusto y imperfecto.

*Jubilate Deo omnis terra.*

PSALMO C.

*Exhorta a todo el mundo a las divinas alabanzas:  
por ser Dios Criador d'el mundo, y Pastor de su Pue-  
blo.*

*Psalm* para alabanza.

**T**ODA la tierra bendezid  
Al Señor Dios. A Dios seruid  
Con alegría; jubilad:



Psalmo C.

Ante de el alegres entrad.

Sabed que Dios, Dios se llamó:  
El nos hizo, y nosotros no;  
Pueblo suyo somos de paz,  
Y ovejas de su pasto mas.

Por sus puertas en todo honor,  
Y por sus patios con loor  
Entrad: alabaldo, esperad,  
Bendezid su Nombre, y cantad.

Porque Dios es Dios de bondad,  
Para siempre está su verdad;  
Y su misericordia hasta  
De siglos en siglos está.

Laudate pueri Dominum.

PSALMO CXIII.

*Exhorta a la Iglesia de los pios a alabar el Nombre de Iehoua: porque es sublime. Tiene providencia en la tierra. Leuanta en honor a los mas baxos de la tierra. Multiplica las familias esteriles. Parece ser vna abreviacion d'el Cantico de Anna, 1. Sam. 2.*



Psalm CXIII.

Halelu-i A H.

**A** Labad sieruos d'el Señor,  
Dad al Nombre de Dios loor.  
Sea el Nombre d'el muy Potente  
Desde aora hasta por jamas  
Bendito : y alabado más  
De el Oriente en el Occidente.

Sobre todas gentes está  
Enaltecido Iehoua,  
Sobre los cielos es su gloria.  
Quien como Dios nuestro Dios aun,  
Que há puesto su habitacion  
Altísimamente notoria?

Que se abaxa para mirar  
Y cielo y tierra ? Y levantar  
Haze al pobre d'el polvo : y alça  
Al menesteroso fiel  
D'el estiercol : y mas de aquel  
Con los principes lo ensalça:

Con los principes affentar  
De su pueblo haze lo. Y estar  
La esteril con regozijos;  
Y en familia grande habitar;  
Y con alegría aumentar  
Tornando la madre de hijos.



*Psalm* CXIII.  
In exitu Israel de Ægypto.

P S A L M O CXIII.

*Canta la libertad maravillosa d'el pueblo de Israel  
de Egipto : y la eleccion que Dios hizo d'el , tomando  
lo por pueblo suyo.*

**Q**Vando Israel d'el Egipto salió,  
Y de Iacob la casa se partió  
De la barbara gente.  
Iuda tribu fué por su sanctidad,  
Y Israel señorio en verdad  
D'el Dios Omnipotente.

La mar lo vido, y subito huyó:  
El Iordan mismo y atrás se bolvió:  
Demas como carneros  
De gran temor los montes saltaron;  
Collados mas amedrentados aun  
Fueron como corderos.

Que vuisse mar, que huyste sin paz?  
Y tu Iordan que te boluiste atrás?  
Y montes que saltastes  
De gran temor como carneros pues?  
Collados mas que ansi mismo esta vez  
Que corderos temblastes?





*Psalmo CXVII.*

Ala presencia y vista d'el Señor,  
D'el Señor Dios de Iacob; de temor  
O tierra esté temblando.  
El qual la peña en estanque tornó.  
Y de la roca aguas vivas sacó,  
Roca en fuente mudando.

*Laudate Dominum omnes gentes.*

*P S A L M O CXVII.*

*Exhorta a todo el mundo a alabar a Dios, por aver  
estendido por todo el su misericordia. Es profecia de  
la vocacion de las Gentes.*

**T** Odas gentes Dios alabad:  
Todos pueblos a Dios cantad.  
Porque sobre nosotros ha  
Engrandecido, Iehoua,  
Su misericordia y bondad,  
Y para siempre es su verdad.

*Ad Dominum, quum tribularer.*

*P S A L M O CXX.*

*David innoca a Dios contra las calumnias y violen-  
cia de sus enemigos y aduersarios.*



Psálmo C X X.

Cancion de Mahaloth.

**E**N angustia y tristeza estando  
Al Altissimo fué llamando:  
Y el me respondió, Piadoso.  
Señor, d'el labio mentiroso,  
Y de la lengua fraudulenta  
Escapa mi alma y ausenta.  
Engañosa que te dará  
La lengua? ô que te añidirá?

Saetas de valiente agudas,  
Y brásas d'enebros menudas.  
Ay, ay de mi! que peregrino,  
En Mesech: y habito vezino  
Las tiendas de kedar sin fama.  
Mucho se detiene mi alma  
Con los que aborrecen la paz.  
Paz soy: quando hablo, guerra hán más.

Leuauí, oculos meos in montes.

PSALMO CX XI.

*Iehoua es la guarda solícita de los suyos: en el qual  
pongan toda su esperança.*



*Psalmo* CXXI.

Cancion de Mahaloth.

**M**is ojos al monte alçaré:  
De donde abaxará  
Mi socorro y vendrá?  
De parte d'el Señor auré,  
El que tierra hizo y cielo,  
Mi socorro y consuelo.

Al resualadero dará  
Tu pié seguro andar,  
Quien vela en te guardar,  
Heaqui no se dormirá.  
El que a Israel guarda.  
Vela siempre y aguarda.

Tu guardador es Iehoua:  
Dios tu sombra será,  
Tu manderecha está.  
El Sol no te fatigará  
De dia en cosa alguna,  
Ni de noche la Luna.

De mal te guardará Dios mas,  
Tu alma y coraçon  
Saluará de oppressiõ.  
Desde aora hasta por jamas  
De Dios será guardada  
Tu salida y entrada.



*Psalmo* CXXII.

Lætatus sum in his quæ dicta.

PSALMO CXXII.

*Dauid en sus destierros se alegra con las nuevas, y  
esperança de boluer a Ierusalem: por cuya prosperi-  
dad exhorta a orar. Es figura d'el affecto de los pios,  
que por la annunciacion d'el Evangelio entran en la  
Iglesia d'el Señor.*

Cancion de Mahaloth. De Dauid.

**A** Legróse mi coraçon,  
Con los que con muy alta boz,  
A la casa d'el Señor Dios  
Yremos, diziendo fueron.  
O Ierusalem, nuestros pies  
Estarán en tus puertas pues.  
Ierusalem, edificada  
Como vna muy linda ciudad  
Vnida, en gran felicidad,  
Y consigo avna applicada,

Allá los tribus subieron,  
Los tribus d'el Señor fiel,  
El testimonio a Israel,  
Para con muy grande atención





*Psalmo* CXXIII.

El Nombre de Dios alabar.

Porque allá suelen estar,

Y están d'el juyzio las sillas:

Sillas de casa de Daud,

La paz demandad y pedid

De Ierusalem sin manzillas.

Los que te aman sean con paz.

Aya paz y prosperidad

En tu antemuro, ô Ciudad

Descanso en tus palacios mas.

Aora oraré, paz en ti,

A causa y por rason assi

De mis hermanos y cercanos.

De la casa a causa tambien

D'el Señor, procuraré bien

Para ti, en todos mis años.

Ad te leuauí oculos meos.

P S A L M O CXXIII.

*Protesta el pueblo de Dios, que en el solo tiene puesta su esperança en todas sus afflicciones: y ora por el remedio.*

Cancion de Mahaloth.

**A** Ti alcé mis ojos, el que en paz  
En los cielos estás,



*Psalmō* CXXIII.

Como miran los siervos a la mano  
De su Señor humano:  
Como la sierva aun mira cada hora  
A la de su señora,  
Así a Dios miramos en verdad,  
Hasta ver su bondad.

Denos, ô Dios, misericordia ten,  
Misericordia ten:  
Porque somos hartos de menosprecio.  
Y nuestra alma, sin precio,  
Muy harta está d'el escarnio hediundo  
De los grandes d'el mundo:  
D'el menosprecio, y desden a jamas  
De los soberbios mas.

Nisi quia Dominus erat in nobis.

PSALMO CXXIII.

*Protesta el pueblo de Dios, que por solo favor suyo  
es libre de la ravia de sus enemigos.*

Cancion de Mahaloth de David.

**S**ino que fuè por nosotros, dezir  
Bien puedo aora Israel, el Señor;  
Sino que fuè Dios nuestro protector,



*Psalmō* CXXIII.

Quando para matar nos y herir  
Alçaron se los hombres confusor.

Tragados nos ouieren biuos ya:  
Quando su yra en nosotros de paz  
Encendióse. Sobre nosotros mas  
Las aguas aun, y el arroyo quicá  
Sobre nuestra alma inundáran demas.

Sobre nuestra alma y para ahogarnos  
Las aguas mas de impetuosidad  
Entonces aun passarán en verdad.  
Bendito sea el Altissimo Dios  
Que no nos dió por presa a su maldad.

D'el lazo y red d'el caçador cruel  
Nuestra alma pues como el aue escapó:  
Escapamos, que el lazo se quebró.  
Nuestro socorro en el Nombre fiel  
Fué d'el Señor que tierra y cielo obró.

Qui confidunt in Domino.

PSALMO CXXV.

*Dios confirma y fortalece a los suyos contra toda  
tentacion, porque no sean vencidos de la malicia. El  
que perseverare, será prosperado. El que se dexare ven-  
cer, será contado, y pagado entre los malos.*



*Psalmo* CXXV.

Cancion de Mahaloth.

**T**odos los que en el Altissimo  
Confian, así son  
Que el monte de Sion,  
Que nunca deslizará : mismo  
Que a jamas por gracia diuina  
Será ayna.

Como de altos montes cercada  
Ierusalem está,  
Al derredor será  
D'el pueblo suyo, y gente amada  
Dios, para siempre por seguro  
Y alto antemuro.

Por loqual de impios y injustos  
La vara no dará,  
Y no reposará  
Sobre la fuerte de los justos.  
Porque no estiendan humanos  
Al mal sus manos.

Haz bien, ô Señor, a los buenos  
Rectos de coraçon:  
Y a los que malos son,  
Lleua con los de maldad llenos.  
Y sea sobre Israel gloria.  
Y paz notoria.





Psalmo CXXVI.

In conuertendo Dominus.

PSALMO CXXVI.

*Describe el alegria d'el pueblo de Dios boluiendo de la captiuidad de Babilonia. Ora por la libertad, de la qual luego haze clara promessa. Todo es figura de la Iglesia Christiana.*

Cancion de Mahaloth.

**Q**uando hizo la captiuidad  
De Sion tornar de verdad  
El señor, nos que estuuimos  
Como los que sueñan fuimos.  
Nuestra boca hinchíó se de holgança,  
Y nuestra lengua de alabança:  
Dezian las gentes con boz,  
Con estos gran cosa hizo Dios.

Grandes cosas el Saluador  
Con nosotros fué hazedor:  
Alegres hemos sido en paz.  
Boluer, ô Altíssimo, haz  
Nuestros captiuos sin enojos,  
Como en el Austro los arroyos.  
Los que sembrado con lloro hán,



*Psalm* CXXVII.

Con regozijos segarán.

Yendo y llorando pues yrá  
El sembrador que llevará  
La simiente cara a sembrar:  
Mas viniendo para segar,  
Con regozijo a marauillas  
Vendrá trayendo sus gauillas  
El trabajado segador,  
Dando alabanzas al Señor.

Nisi Dominus edificauerit domum.

PSALMO CXXVII.

*Toda la humana diligencia ( en toda suerte de negocios, pero particularmente en la propagacion y conservacion de la Iglesia) es perdula, donde Dios no pone la mano. La multiplication de la familia es singular don de Dios.*

Cancion de Mahaloth, de Salomon.

**S**I no edificáre Dios  
La casa, en vano obrando están  
Los que aquella edificarán:  
En vano la guarda con boz  
Velando está, si la ciudad  
No guardáre su Deidad.



*Psalmo CXXVII.*

A levantar os con afan  
Por demas es el madrugar,  
Venir os tarde a reposar,  
De dolöres comer el pan:  
Ansi Dios el sueño dará  
A su amado, y bien hará.

Heaqui, de Dios heredad  
Los hijos son, gracia y fauor:  
Cosa es de estima y de valor  
El fructo de el vientre en verdad:  
Es d'el Señor precioso don,  
Y muy singular galardón.

Como en la mano d'el varón  
Fuerte, valiente y de virtud  
Saetas son; en juventud  
Los hijos pues que nacieron,  
Todos valientes son así,  
Y muy valerosos de sí.

Dichoso es el varón que pues  
D'ellas fu aljaua hinchirá:  
Auergonçado no será,  
Quando el habláre cadauez  
En la puerta, en el tribunal  
Con los que le quisieren mal.



*Psalmō* CXXVIII.

Beati omnes qui timent Dominum.

PSALMO CXXVIII. .

*Describe la felicidad de los que en temor de Dios se sustentan de sus trabajos en el estado d'el Matrimonio. Parece que tiene este Psalmō alguna continuacion con el precedente.*

Cancion de Mahaloth.

**O** Bienaventurado  
El que teme al Señor,  
Que en sus vias templado  
Camina con loor.  
Quando el labor comiendo  
De tus manos serás,  
Dichoso tu, biuiendo  
De aquello, bien aurás.

Tu muger fructuosa  
En tu casa será,  
Como vna parra hermosa  
Que fructifera está.  
Tus hijos muy queridos,  
Tu mesa cercarán;





*Psalm* CXXIX.

Y como los nacidos  
De oliuas crecerán.

He aquí que todo hombre  
Que teme a Dios así  
Sin que aya pesadumbre  
Será bendito así.  
Dios de Sion tus vias  
Bendiga: y mirarás  
El bien todos tus dias  
De Ierusalem mas.

Y mas con regozijos  
De tus ojos verás  
Los hijos de tus hijos,  
Y sobre Israel paz.

Sæpe expugnauerunt.

P S A L M O CXXIX.

*Protesta el pueblo de Dios que con solo el fauor de  
Dios há vencido sus enemigos, a los quales denuncia  
eterna infelicidad,*

Cancion de Mahaloth.

**M**Vy mucho me hán desde mi juuentud,  
Aora diga Israel, opprimido:



Psalmos CXXIX.

Angustiaron me mucho en juventud,  
Mas contra mi no hán preualecido.

Arantes aun sobre mi araron,  
Y hizieron en las espaldas mias  
Sulcos demas luengos. Mas d'ellos aun  
Iusto cortó Dios las coyundas fuyas.

Bueltos atrás, con verguença estarán,  
Los que a Sion están aborreciendo.  
Como yerua assi de tejados serán,  
Que nace y muere, y se seca naciendo.

Y de la qual el mismo segador  
Aun no hinchió sus manos pobrezillas,  
Por galardón como trabajador:  
Ni braço fuyo aquel que haze gauillas.

Ni dixerón los que passaron, paz  
De el Señor Dios sobre vosotros sea,  
Y bendición: En Nombre de Dios mas  
Bendezimos os, y el Señor os vea.

De profundis clamaui ad te Domine,

PSALMO CXXX.

*Oracion de vn animo pio tocado de verdadero sentimiento de su peccado, y de la misericordia de Dios.*



Cancion de Mahaloth.

**D**E los profundos clamo  
A ti, ô Señor Dios:  
Noche y día te llamo,  
Señor oyemi boz.  
Tus orejas atentas  
Sean a la boz aun  
Y a las palabras lentas  
De la mia oracion.

Si los peccados vanos  
Miráres, ô Iuez,  
Señor, de los humanos  
Quien persistirá pues?  
Pero perdon há sido,  
Y es acerca de ti:  
Paraque muy temido  
Seas al mundo assi.

En Dios hé esperado,  
Mi alma espera en el:  
Siempre hé me confiado  
A su palabra de el.  
Espera à Dios mi alma,  
Mas que esperando son



Psalmo CXXXI.

A la mañana, y alua  
Las guardas en fason.

Que Israel en concordia  
Espere a Iehoua,  
Porque misericordia  
Y gracia en el está:  
Redempcion grande y alta  
En el es. Israel  
De toda culpa y falta  
Redimirá fiel.

Domine , non est exaltatum.

P S A L M O C X X X I .

*Purgase David de la ambicion d'el reyno contra las calumnias de Saul y de los suyos. Es exemplo de la perpetua humildad con que el pio há de conuersar en el mundo.*

Cancion de Mahaloth de David.

**I** Amas no se ensoberueció  
Ô Señor Dios, mi coraçon,  
De mis ojos en vérdad aun  
La vista no se enalteció:

Ni en cosas grandes assi,  
Ni marauillosas tambien





Psalmo CXXXIII.

Andue, mas de lo que bien  
Pude, y me conuenia a mi.

No puse, y no hize callar  
Mi alma, como el niño pues  
Que destetado de madre es?  
Soy, como el que hán de destetar.

Que desde aora y por jamas  
Israel espere el fauor  
D'el Omnipotente Señor  
Y en el confiese de mas.

Ecce nunc benedicite Dom.

PSALMO CXXXIII.

*Exhorta alas continuas alabanças de Dios singularmente a los pios ministros d'el diuino culto.*

Cancion de Mahaloth.

**V**Os todos siervos d'el Señor,  
Vos que en las noches con loor  
Estays en la casa de Dios  
Bendezilde con alta boz.

Al Sanctuario pues alçad  
Vuestras manos, Dios alabad.  
Bendiga te desde Sion  
Dios, que tierra hizo y cielos aun.



# LOS MANDAMIENTOS

DE DIOS. EXODO. XX.

**Y**O soy tu Dios, el Altísimo,  
Yo Israel, que te arranqué  
De la tierra de Egypto, y mismo  
De casa de siervos saqué.

Antes de mi dioses agenos  
No tendrás. Tu no te harás  
Imagen, semejança menos  
De alguna cosa que verás:

Sea arriba en el alto cielo,  
Sea en la tierra, ó en la mar:  
No las honrrarás, y en el suelo  
No te hás a ellas de inclinar.

Porque yo, tu Dios, sin litijos,  
Soy que visito la maldad  
De los padres sobre los hijos,  
En la tercera y quarta edad,

Que así hago misericordia  
En millares, a los que están  
Mi nombre amando, y que en concordia  
Mis mandamientos guardarán.



*Los mandamientos de Dios.*

No tomarás el Nombre en vano  
De el Señor porque no dará  
Por inocente, el Soberano,  
El que en vano lo tomará.

Acordar te has por recta via  
De el Sabbado santificar:  
Seys dias obrarás: y el dia  
Septimo te has de reposar.

No hagas en el obra alguna,  
Ni qualquier que en tu casa está,  
Estrangero o bestia ninguna  
Que dentro tus puertas será.

Porque la tierra, mar, y cielos  
Dios en seys dias acabó:  
Y lo contenido por ellos:  
Y el septimo se reposó.

Honrra a tu padre y madre tuya,  
Para tus dias alargar  
Sobre la tierra, la qual fuya  
El Señor Dios te quizo dar.

No matarás. Ni adulterio  
Cometerás. No hurtarás.  
Ni falsamente en vituperio  
Contra tu proximo hablarás.



*Cantico de Simeon.*

La casa d'el proximo tuyo,  
Ni su muger cobdiciarás.  
Sieruo, criada, asno, y buey fuyo  
Ni cosa de el desfeará.

EL CANTICO DE  
SIMEON. LVC. 2.

**S** Eñor, aora en paz  
Tu sieruo dexarás,  
Conforme al dicho tuyo.  
Porque por tu virtud  
Mis ojos tu salud  
Hán visto; ô Señor mio.

Salud la qual tu has  
Aprejado mas  
A todos muy notoria,  
Para resplandecer,  
Lumbrea a las gentes for,  
Y de Israel la gloria.



3614YB

LBC

07-07-05 32180

102

MS







Princeton Theological Seminary Libraries



1 1012 01300 4314



